

HOUSE OF

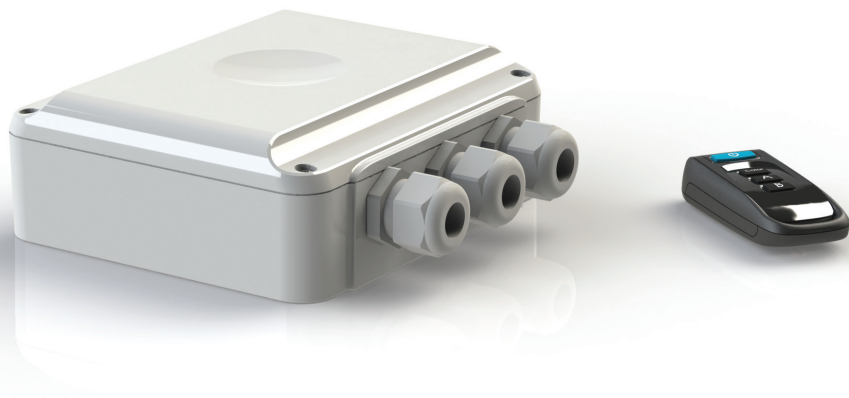
DURATECH

innovative pool products

Manual

PLP-REM

| | |
|-----------------|-----------|
| English..... | Page 3 |
| Nederlands..... | Pagina 23 |
| Français..... | Page 43 |
| Deutsch..... | Seite 63 |
| Español..... | Página 83 |



18-11-25

LINK Controller

Table of contents

| | |
|---|----------------|
| Technical specifications | |
| General Specifications | Page 4 |
| Logic board | Page 5 |
| Installation Instructions | |
| Single PLP-REM unit | Page 6 |
| Multiple PLP-REM installation..... | Page 7 |
| Operation modes | Page 8 |
| DIP switch functionalities | Page 9 |
| Transmitter functions | |
| Operation mode: PLC | Page 10 |
| Operatio mode: ON/OFF..... | Page 10 |
| Replacing transmitter keypad..... | Page 11 |
| Pairing the handheld transmitter | Page 11 |
| DMX 512 communication | |
| Single PLP-REM unit | Page 12 |
| Multiple PLP-REM installation..... | Page 13 |
| RS-485 communication | |
| Single PLP-REM unit | Page 14 |
| Multiple PLP-REM installation..... | Page 14 |
| RS-485 command set..... | Page 15 |
| RESET procedure | Page 16 |
| Transmitter battery..... | Page 16 |
| Transmitter: switch between modes | Page 17 |
| Pool light wiring instructions | Page 18 |
| Wiring remark | Page 19 |
| Troubleshooting..... | Page 20 |

DURALINK

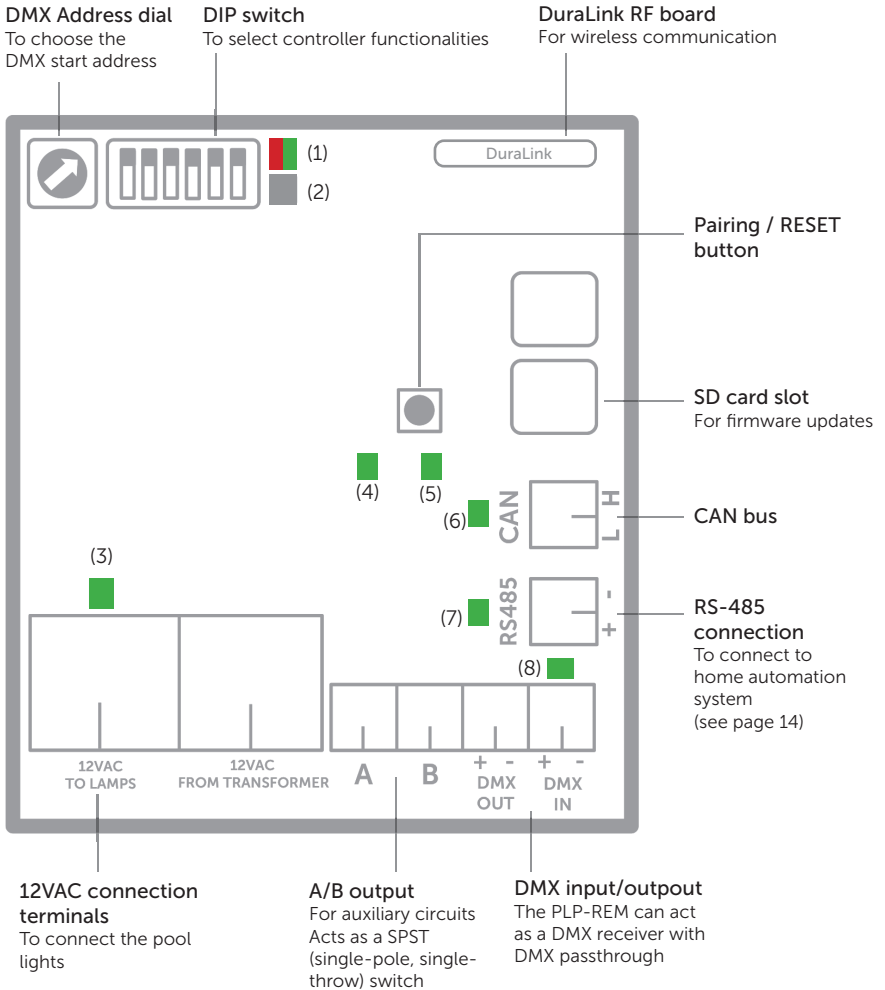
Technical specifications

General specifications

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Input Voltage: | 12VAC 50Hz \pm 10% |
| Max rating "12VAC TO LAMPS" contact | 58A / 12VAC |
| Max rating relay contact A & B | 16A / 250 VAC |
| Max switching power A & B | 4000VA |
| RF band | 868 MHz |
| Ambient Air Temperature: | 0°C to +40°C |
| Humidity | 10% to 90% RH non condensing |
| Ingress protection rate: | IP54 |
| IEC Protection Class: | Class II <input type="checkbox"/> |

DURALINK

Logic board



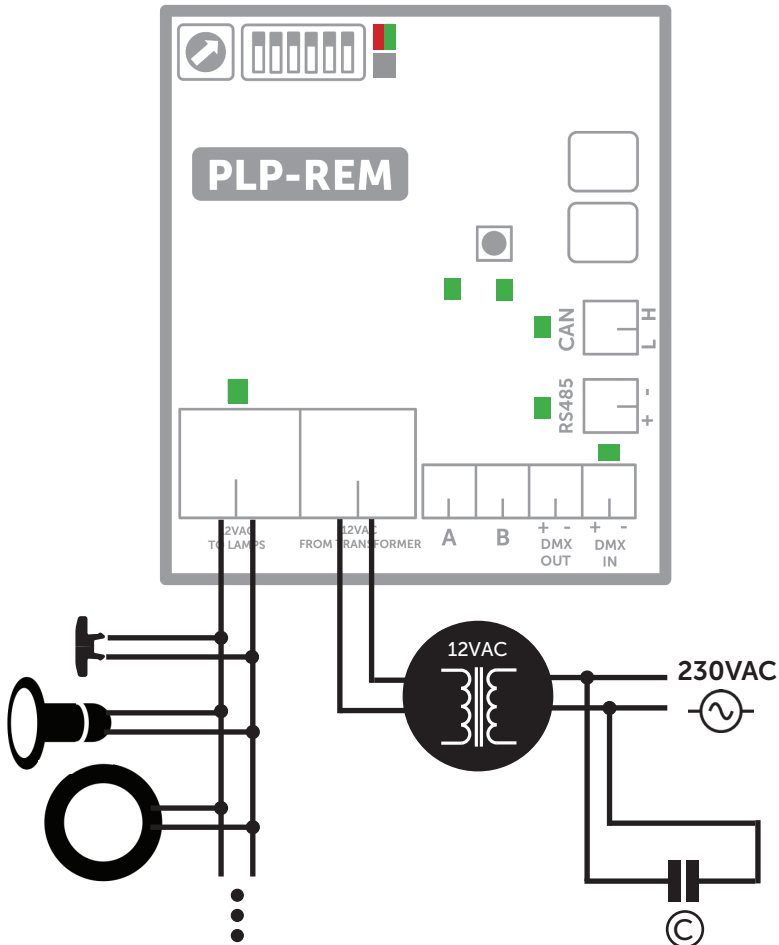
Status LED's:

- (1) General status
Green = OK
Red = error overvoltage or overcurrent
- (2) Pairing / RESET status
- (3) 12VAC to Pool lamps (Green = ON)
- (4) Switch A (Green = ON)
- (5) Switch B status (Green = ON)
- (6) CAN status
- (7) RS-485 signal
- (8) DMX signal

Installation Instructions

Single PLP-REM unit

- Connect a 12VAC magnetic transformer to the “12VAC FROM TRANSFORMER” terminal of the PLP-REM.
Connect the pool lights to the “12VAC TO LAMPS” terminal in the PLP-REM.
- Install the filter © (included in box) to the primary circuit (230VAC side) of the transformer
- The “12VAC TO LAMPS” relay contact has a max rating of 58A. Make sure the total power load does not exceed this ($58A \times 12VAC = 696VA$)



Multiple PLP-REM installation

For extended installations (total lamp power > 700VA), multiple PLP-REM's can be linked together. This way, a perfect synchronisation of all pool lights is still guaranteed.


The PLP-REM's need to communicate with each other, to ensure all the lamps are in perfect sync.

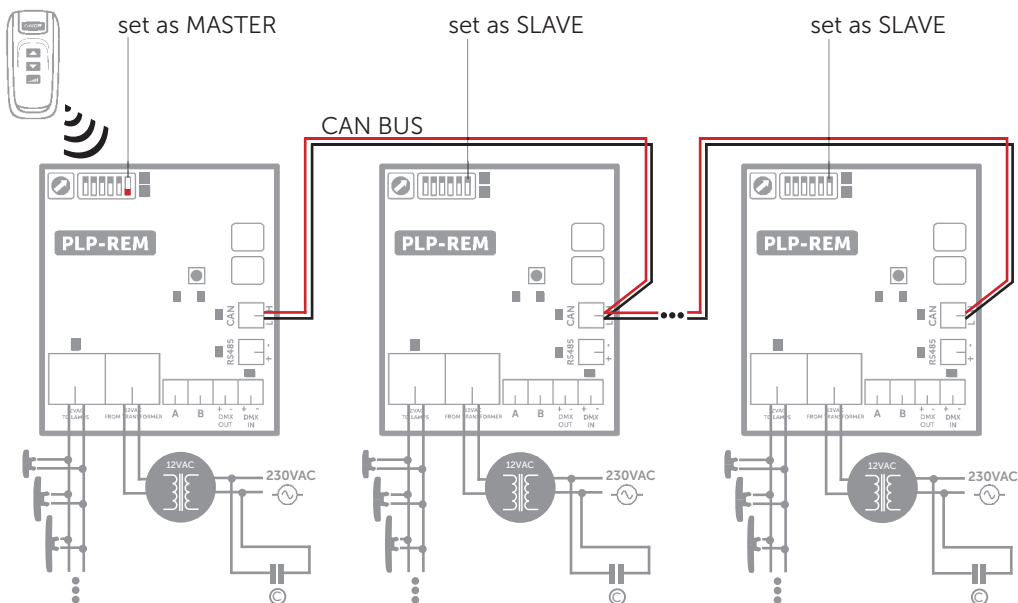
Connect the PLP-REM's with each other using the CAN bus:

Connect the CAN terminals of the first PLP-REM with the CAN terminal of the second PLP-REM*.

If more than 2 PLP-REM's are necessary, simply daisy chain each CAN terminal with the one from the next PLP-REM (see below). Respect the polarity of the terminals! (CAN L & H)

Next, set the DIP switches on the PLP-REM's to the correct MASTER/SLAVE setting. The first PLP-REM will be the MASTER. All the others will be SLAVE'S. Refer to page 9 for Master/Slave DIP switch info.














 In a Master/Slave setup, only the PLP-REM that is set as MASTER will react to transmitter commands. Any additional transmitters will need to be paired with this MASTER PLP-REM



* We recommend using a shielded twisted pair cable (min. 0,5mm² - up to 200m) to connect multiple PLP-REM's using the CAN bus.

Operation Modes

The PLP-REM controller has 2 main operation modes: "ON/OFF control mode" & "PLC control mode". Each mode has it's own functionalities:

| | ON/OFF | PLC |
|-----------------------------------|--|--|
| Compatible lamps |  VISION Adagio Pro  VISION Spectra  VISION Moonlight |  VISION Adagio Pro  VISION Pro |
| Switch lamps ON/OFF | YES | YES |
| Change lamp color | YES ⁽¹⁾ | YES ⁽¹⁾ |
| Operate Relay A & B | YES | YES |
| Dimming lamps | NO | YES ⁽¹⁾ |
| DMX control | NO | YES |
| RS-485 control | YES ⁽²⁾ | YES |
| Dip switch setting | DIP 1 ON | DIP 1 OFF |
| Remote keypad type ⁽³⁾ |     |     |

1) Only for RGB lamps

2) In ON/OFF control mode, only a few RS-485 commands are available (see p 15)

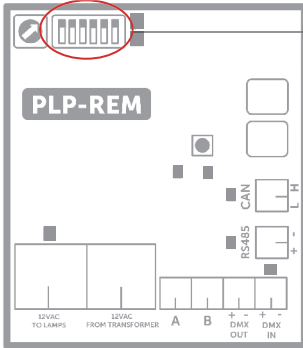
3) Depending on which control mode is selected, the keypad of the transmitter needs to be changed

DIP switch functionalities

The DIP switch on the main circuit board of the PLP-REM allows the user to customise the way the PLP-REM operates.

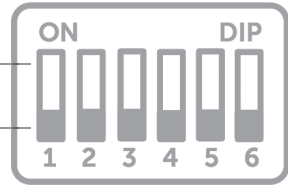


CAUTION: Always switch off the main power supply to the PLP-REM before changing the DIP switches



ON position

OFF position



| | | DIP SWITCH | | | | | |
|--------------------|-------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| function | setting | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Operation Mode | ON/OFF | ON | | | | | |
| | PLC | OFF | | | | | |
| Relay A | PULSE mode | | ON | | | | |
| | TOGGLE mode | | OFF | | | | |
| Relay B | PULSE mode | | | ON | | | |
| | TOGGLE mode | | | OFF | | | |
| Fast PLC setting * | FAST | | | | ON | | |
| | STANDARD | | | | OFF | | |
| DMX | NO LOOP | | | | | ON | |
| | LOOP | | | | | OFF | |
| MASTER/SLAVE mode | SLAVE | | | | | | ON |
| | MASTER | | | | | | OFF |

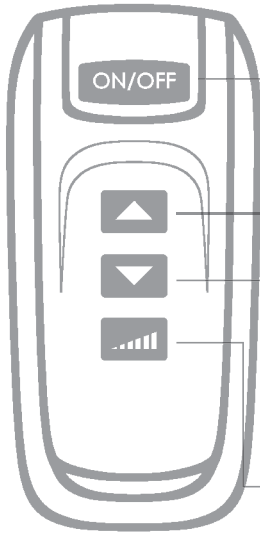
* Fast PLC setting (Only for Adagio Pro lamps from 2018 and onwards)

Fast: lamps will respond quickly to input commands from PLP-REM (fast, but less robust)

Slow: lamps will respond slower to input commands from PLP-REM (slow, but more robust)

Transmitter functions

OPERATION MODE: PLC (default mode)



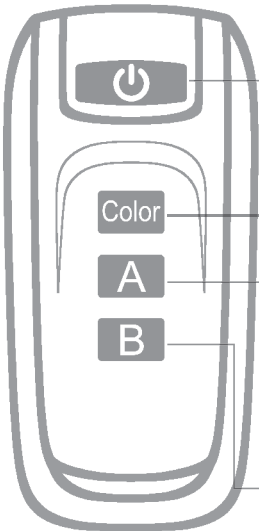
Short push (< 1 sec):
Toggle all lamps ON or OFF ⁽¹⁾
Long push (> 2 sec⁽²⁾):
All lamps & "12VAC TO LAMPS" relay are turned OFF ⁽¹⁾

Short push:
Go to next color program
Long push:
Toggle output A ON/OFF

Short push:
Go to the previous color program
Long push:
Toggle output B ON/OFF

Short push:
Select next dimming level:
100% -- 74% -- 36% ----> 100% -- ...
Long push:
Set lamps to Program 1 (blue) & full brightness

OPERATION MODE: ON/OFF



Short push (< 1 sec):
Toggle all lamps ON or OFF

Short push:
Go to next color program
Long push:
Auto sync procedure ⁽³⁾

Short push:
Toggle output A ON/OFF
Long push:
/

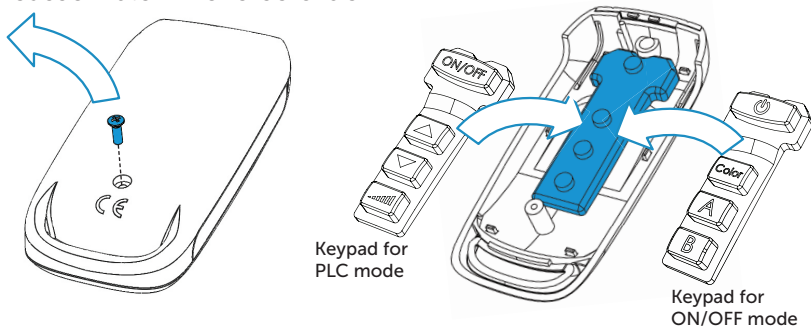
Short push:
Toggle output B ON/OFF
Long push:
/

- (1) Lamp ON or OFF status is memorized after power down
- (2) The green LED in the transmitter will light up as soon as you start pressing a button, and will stop after 2 seconds, so you know exactly when to release the button.
- (3) The lamps will be turned off for 30 seconds and then switched ON/OFF 3 times. This will set all lamps to program 1: blue

Replacing transmitter Keypad

Depending on which control mode is selected, the keypad of the transmitter needs to be changed:

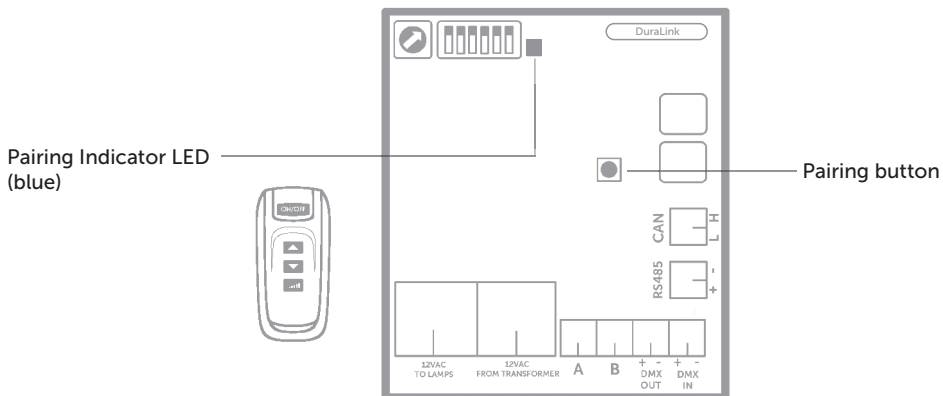
- Remove the philips head screw and open the transmitter
- Replace the Keypad in the top part of the transmitter housing
- Reassemble in reverse order



Pairing the handheld transmitter to the PLP-REM

All handheld transmitters are already paired in the factory and ready to use. In case a problem arises, the pairing process can be done as below:

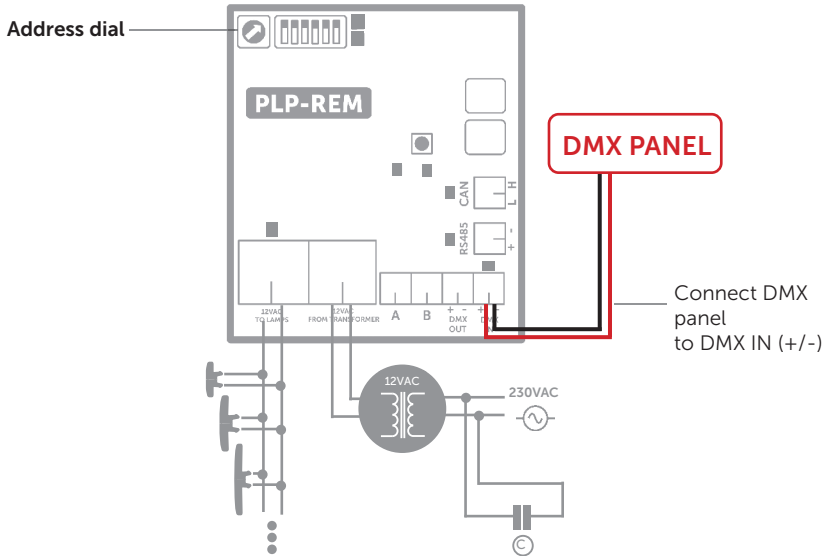
- 1) Press the pairing button on the circuit board, inside the PLP-REM
 - > The BLUE LED will start to blink
- 2) Within 25 seconds, push any button on the handheld transmitter.
 - > If the remote is paired correctly, the BLUE LED will flash slowly for 5 times
 - > **UNPAIRING:**
See RESET procedure: page 16



DMX 512 communication

Single PLP-REM unit

- 1) Make sure DIP switch 1 is switched OFF.
- 2) Make sure the lights are turned ON with the remote



Address dial setup

Setting the DMX address of the PLP-REM:

Select the desired number on the address dial. The chosen number determines the DMX addresses of the PLP-REM & lamps.

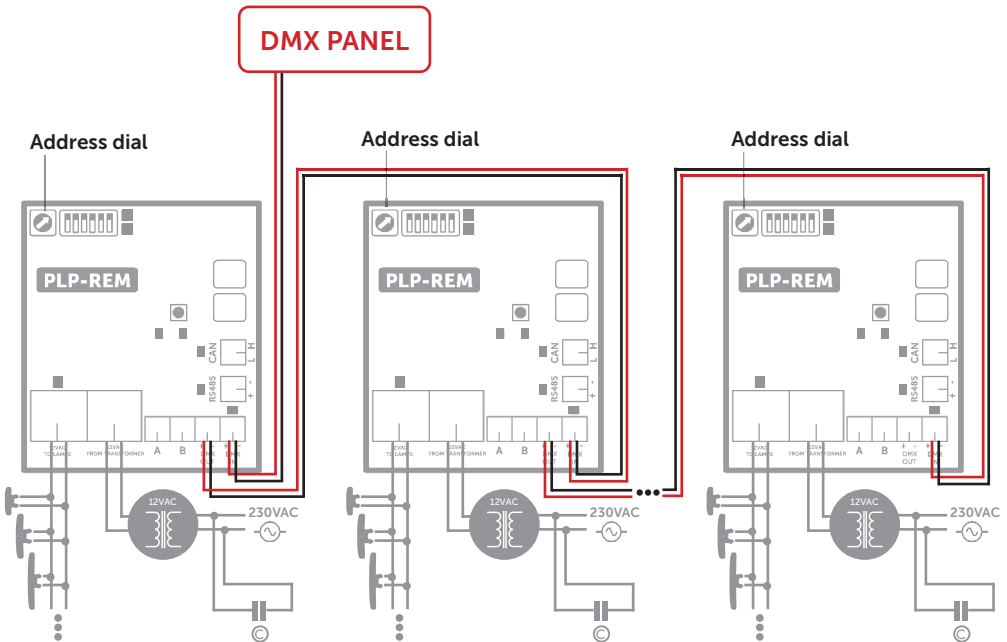
Each lamp uses 3 bytes of DMX data (R-G-B), and all lamps receive the same DMX data from the PLP-REM.

| Address dial position | 0 | | | 1 | | | 2 | | | ... |
|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| | R | G | B | R | G | B | R | G | B | ... |
| DMX address | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | ... |

The DMX start address can be overruled by using the RS-485 command: "set DMX start address" (see page 15)

Multiple PLP-REM installation

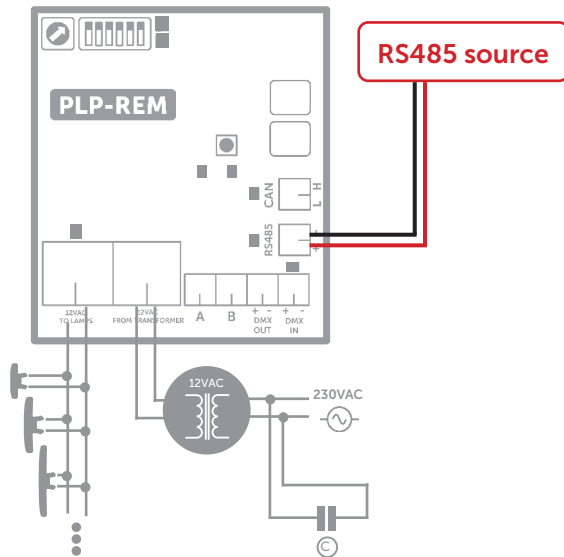
- 1) Connect the DMX panel to the "DMX IN" port of the first PLP-REM
- 2) Connect the PLP-REM's with each other (open loop):
DMX OUT --> DMX IN (polarized terminals + -)
- 3) Set the DMX address for each PLP-REM via the address dial.
 - Option 1: All PLP-REM's can be set to the same address:
This implies that all lamps will receive the same DMX data,
And will all operate identically
 - Option 2: PLP-REM's can be set to different addresses:
Each PLP-REM will have it's own group of connected lamps
that will operate identically.
However, since each PLP-REM has it's own unique address,
the different lamp groups can be controlled separately



RS-485 communication

Single PLP-REM unit

- 1) Make sure DIP switch 1 is switched OFF.
- 2) Connect the RS-485 source to the "485" port on the PLP-REM
- 3) Communication settings: 9600, 8, 1, n
- 4) Command list: see page 15



Multiple PLP-REM installation

- 1) Connect the PLP-REM's with each other via the CAN bus (see page 7)
- 2) Make sure DIP switch 1 is switched OFF
- 3) Connect the first PLP-REM with the RS-485 source like described above.
This PLP-REM will be the Master.
- 4) Communication settings & command list: see above


RS-485 Command set

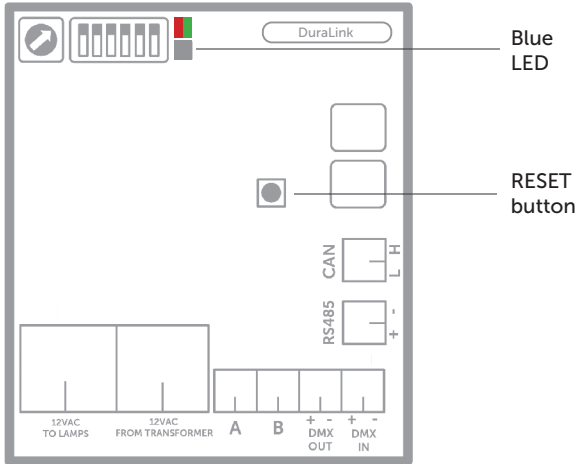
| Command | Command | Remark | Example | available in ON/OFF mode | available in PLC mode |
|-------------------------|--------------|--|---|--------------------------|-----------------------|
| Lamps OFF | PL0 | All lamps OFF | | X | X |
| Lamps ON | PL1 | All lamps ON | | X | X |
| Program UP | PsU | Jump to next program | | X | X |
| Program Down | PsD | Return to previous program | | | X |
| Set Program | PSxx | xx is the decimal representation of the program number (01 - 14) | PS06 = jump to program 6 | | X |
| Auto sync procedure | PsS | executes the auto sync procedure (see page 10) | | X | X |
| White 1 | PW1 | Jump to White 1 (program 12) | | | X |
| White 2 | PW2 | Jump to White 2 (program 13) | | | X |
| White 3 | PW3 | Jump to White 3 (program 14) | | | X |
| Set RGB | PCrrrgggbbbb | rrr, ggg and bbb are the decimal representation of the RGB value (with leading zero's) | 1) PC255128064 = Full output level on Red color, half output level on Green color, 1/4 output level on Blue color 2) PC25525255255 = All colors at full output level 3) PC0000000000 = All colors OFF | | X |
| Set Dim value | PDxxx | set the OUTPUT value of the lamp in % (000 - 100) | PD075 = 75% output level (on all LED's) | | X |
| set DMX startAddress | PAxxxxyz | y = 'e' or 'E' | PA035E = set DMX start address to 35 [35(R), 36(G), 37(B)] | | X |
| Set color in percentage | Pprngbe | variable size, rgb = ASCII 0-255, e = end character | Pp25050100e = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Set color in hex | Pcrgbe | variable size, rgb = HEX 0-FF, e = end character | Pc6408FFe = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Relay A control | PRAX | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrules dipswitch | PRA1 = Relay A ON PRA0 = Relay A OFF | X | X |
| Relay B control | PRBx | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrules dipswitch | PRB1 = Relay B ON PRB0 = Relay B OFF | X | X |
| ON/OFF relay control | PRMx | x = 1 (ON), 0 (OFF) | PRM1 = Relay ON/OFF control ON | X | X |
| Color temperature | PTxyz | x = ten thousand ; y = thousand ; z = hundred | PT035 = Set white color temperature to 3500K (in steps of 500K) | | X |

RESET procedure

RESET procedure for the control board

- 1) Make sure the PLP-REM is powered ON
- 2) Press and hold the RESET button on the logic board
- 3) The blue LED will light up
- 4) Release the RESET button when the blue LED turns off

 *The control board has been RESET.
And all transmitters have been unpaired.*

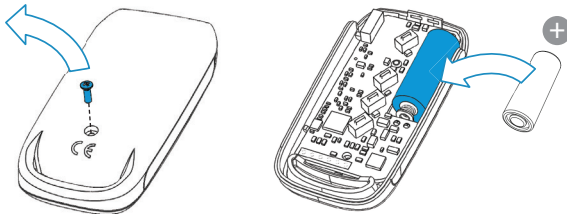


Transmitter battery

Replacing transmitter battery:

- Remove the philips head screw and open the transmitter
- Replace the battery, respecting the polarity

Battery type: A23 12V



Transmitter: switch between modes

The TX868 transmitter can communicate with 2 groups of devices. However, it needs to be in the right mode to communicate with the device of your preference:

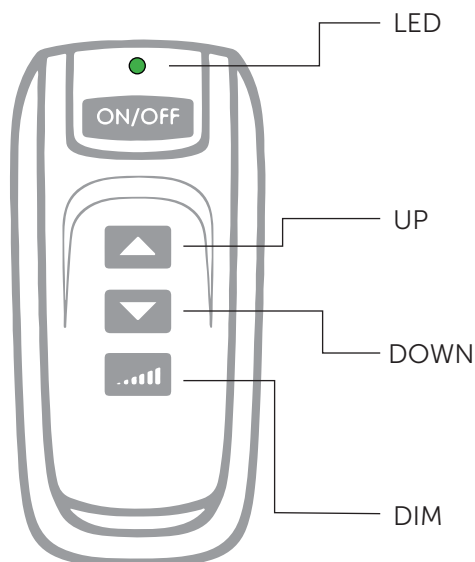
ON/OFF mode: For PL-REM, PL-REM-60, PL-REM-200

PLC mode: For PLP-REM, PLP-REM-350

Instructions to change the mode

- 1) Press and hold the "DIM" button
---> the LED turns ON for about 2 seconds
turns OFF for about 4 seconds
starts to BLINK
- 2) Release the "DIM" button
- 3) Press "UP" to select the "PLC" mode or
Press "DOWN" to select the "ON/OFF" mode

The remote is now set to the selected mode and ready for use



Pool light wiring instructions



WARNING



- GB Cable installation guidelines**
- NL Richtlijnen voor bekabeling**
- DE Anleitung zur Verkabelung**
- FR Instructions de câblage**
- IT Istruzioni di collegamento**
- ES Instrucciones para ajuste del cableado**

Please refer to the manual of your DURAVISION® pool light



Manual downloads:
www.duratech.be/downloads

Not following the instructions for cable cross section and transformer VA ratings may result in lamp malfunctioning and may result in having to rewire the installation. The manufacturer's warranty does not apply in this situation.

Please refer to the manual of your DURAVISION pool light for detailed information about cable cross section and maximum length.

Wiring remarks

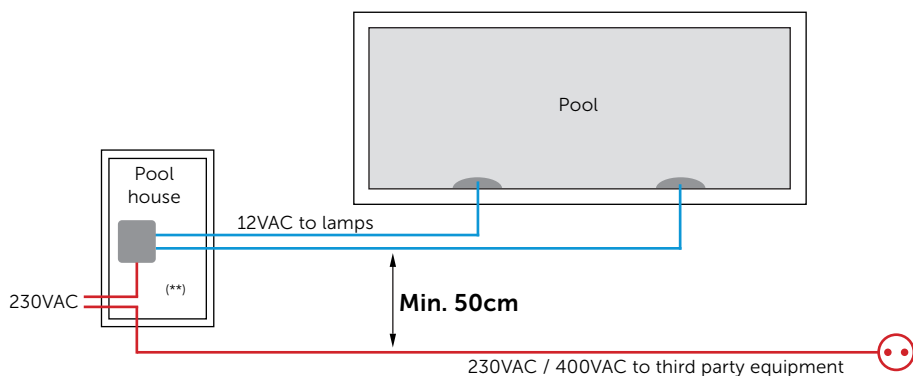
1. Third party equipment such as frequency inverters and electric motors can generate excessive noise on the 230VAC / 400VAC power line. This noise might be injected into the adjacent 12VAC power line and disturb the power line communication towards the DURAVISION lights.

⚠ Keep 230VAC / 400VAC power line cables at least 50cm separated over their full length from the 12VAC power line towards any RGB lights

⚠ Do not mix 12VAC and 230VAC / 400VAC power line cables into the same cable trays

2. Floating cores in a multi-core cable are not allowed because it disturbs PLC communication.

⚠ We recommend using 2 CORE cables for all Adagio Pro lights to avoid PLC communication issues



() Do not mix 12VAC and 230VAC / 400VAC power line cables into the same cable trays**

Troubleshooting

PROBLEM

The PLP-REM doesn't react to transmitter commands

SOLUTION

- Perform a RESET procedure
- Check the battery of the handheld transmitter (see p.16)
- The transmitter is not paired-correctly with the PLP-REM. Repeat the pairing process
- Reduce the distance between handheld transmitter and PLP-REM and/or remove obstacles
- Check the General status light on the logic board. If it's red, then the secondary voltage is too high (>14VAC) or there is a short circuit
- Check the LED on the small DURA-LINK circuit board (top right corner). This LED needs to blink each time a transmitter button is pressed. If the LED works, there might be a problem with the logic board

The pool lights don't work or don't change colors correctly

- Perform a RESET procedure
- Check if all connections are made according to the electrical scheme.
- Switch the PLP-REM to ON/OFF mode (DIP switch nr 1) and check if the lamps work

Handheld transmitter does not function anymore after firmware update of the PLP-REM for Link-Touch compatibility

- Buy a new TX868 transmitter that has updated firmware

Inhoudstafel

| | |
|---|------------------|
| Technische specificaties | |
| Algemene Specificaties..... | Pagina 24 |
| Controller board..... | Pagina 25 |
| Installatie Instructies | |
| Enkele PLP-REM unit..... | Pagina 26 |
| Installatie met meerdere PLP-REM's..... | Pagina 27 |
| Werkingsmodus | Pagina 28 |
| DIP schakelaar functies | Pagina 29 |
| Afstandsbediening functies | |
| Werkingsmodus: PLC..... | Pagina 30 |
| Werkingsmodus: AAN/UIT..... | Pagina 30 |
| Klavier van afstandsbediening vervangen..... | Pagina 31 |
| Afstandsbediening en controller koppelen..... | Pagina 31 |
| DMX 512 communicatie | |
| Enkele PLP-REM unit | Pagina 32 |
| Installatie met meerdere PLP-REM..... | Pagina 33 |
| RS-485 communication | |
| Enkele PLP-REM unit..... | Pagina 34 |
| Installatie met meerdere PLP-REM's..... | Pagina 35 |
| RS-485 commando's..... | Pagina 35 |
| RESET procedure | Pagina 36 |
| Afstandsbediening batterij | Pagina 36 |
| Afstandsbediening: veranderen van modus..... | Pagina 37 |
| Kabelinstructies | Pagina 38 |
| Kablering opmerking..... | Pagina 39 |
| Probleemoplossing..... | Pagina 40 |

DURALINK

Technische specificaties

Algemene specificaties

| | |
|--|-----------------------------------|
| Ingangsspanning: | 12VAC 50Hz \pm 10% |
| Max stroom contact "12VAC NAAR LAMPEN" | 58A / 12VAC |
| Max stroom relais contact A & B | 16A / 250 VAC |
| Max schakel vermogen A & B | 4000VA |
| RF band | 868 MHz |
| Omgevingstemperatuur: | 0°C to +40°C |
| Vochtigheidsgraad: | 10% to 90% RH non condensing |
| IP code : | IP54 |
| IEC beschermingsklasse: | Class II <input type="checkbox"/> |

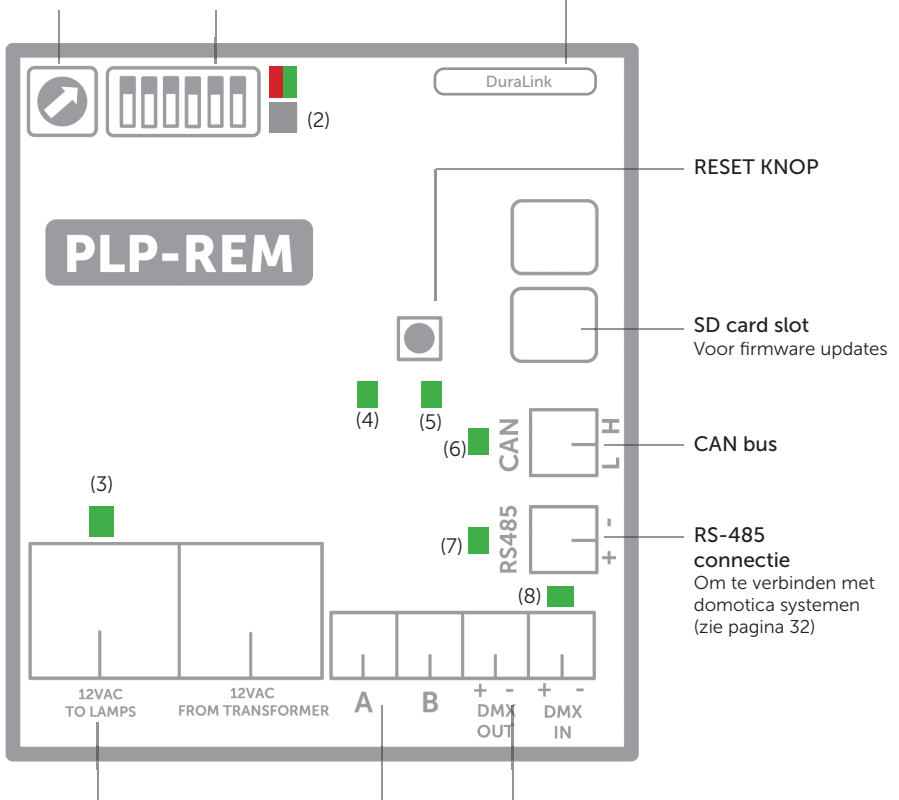
DURALINK

Controller bord

DMX adres toewijzer
Om het DMX start adres te kiezen

DIP schakelaar
Om de controller functies te selecteren

DuraLink RF board
Voor draadloze communicatie



12VAC aansluitklemmen
Om de zwembadverlichting op aan te sluiten

A/B uitgang
Voor additionele circuits. Gedraagt zich als een SPST (single-pole, single-throw) schakelcontact

DMX ingang/uitgang
De PLP-REM kan werken als DMX ontvanger (met DMX doorgang-sigitaal)

Status LED's:

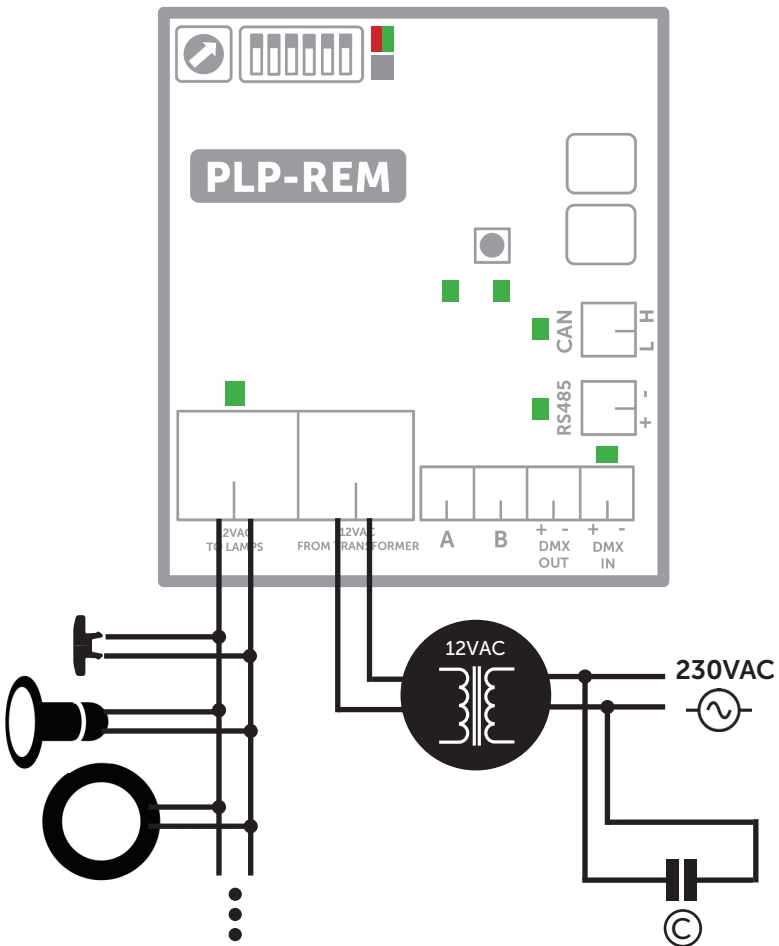
- (1) Algemene status
Groen = OK
Rood = overvoltage of overcurrent
- (2) RESET status
- (3) 12VAC naar zwembadverlichting
(Groen = AAN)
- (4) Schakelcontact A (Groen = AAN)

- (5) Schakelcontact B status
(Groen = AAN)
- (6) CAN status
- (7) RS-485 signaal
- (8) DMX signaal

Installatie instructies

Enkele PLP-REM unit

- Verbind een 12VAC transformator met de "12VAC FROM TRANSFORMER" aansluiting van de PLP-REM. Verbind de zwembadverlichting met de "12VAC TO LAMPS" aansluiting van de PLP-REM.
- Installeer de capaciteit (meegeleverd in verpakking) met het primaire circuit (230VAC side) van de transformator.
- Het "12VAC TO LAMPS" relais contact heeft een max stroom van 58A. Het totale vermogen van de zwembadverlichting mag dit niet overschrijden ($58A \times 12VAC = 696VA$).



Installatie met meerdere PLP-REM's

Voor uitgebreide installaties (totale vermogen van de lampen > 700VA) kunnen meerdere PLP-REM's met elkaar verbonden worden. Op deze manier blijft een perfecte synchronisatie van alle lampen gegarandeerd.

De PLP-REM's moeten met elkaar kunnen communiceren, om zeker te zijn dat alle lampen synchroon kunnen lopen.

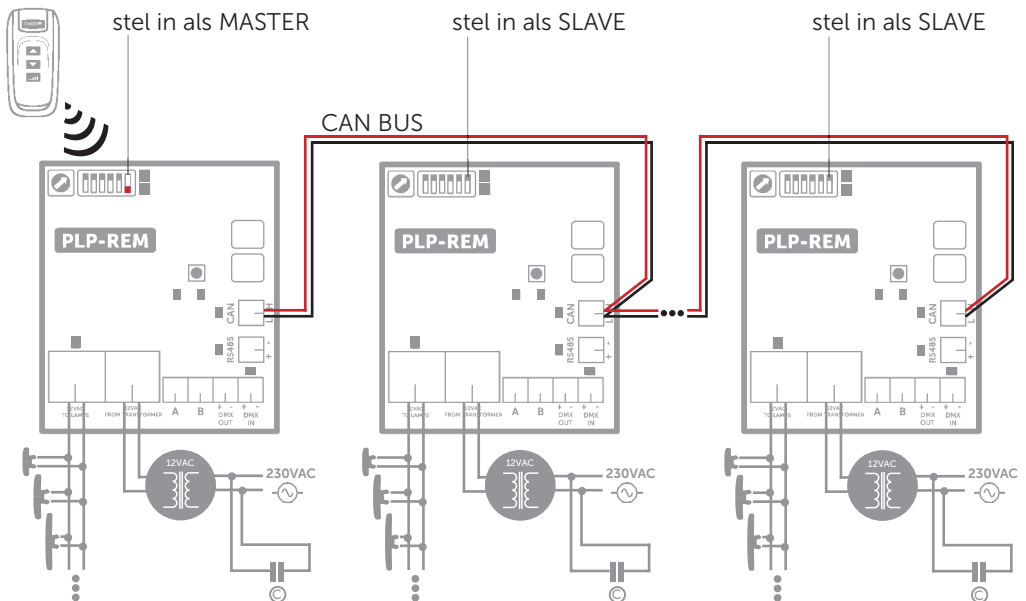
Verbind de PLP-REM's met elkaar via de CAN bus:

Verbind de CAN klemmen van de eerste PLP-REM met de CAN klemmen van de tweede PLP-REM, verbind dan de tweede met de derde, enzovoort... (zie tekening onder)*

Respecteer de polariteit van de aansluitklemmen! (CAN L & H)

Vervolgens moeten de DIP switches van de PLP-REM's op de correcte positie (MASTER/SLAVE) gezet worden. De eerste PLP-REM is de Master. Alle anderen zijn Slaves. Zie pagina 27 voor Master/Slave DIP switch info.



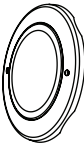










 In een Master/Slave opstelling reageert enkel de PLP-REM die ingesteld is als MASTER op de commando's van de afstandsbediening. Eventuele extra zenders moeten dus worden gekoppeld aan deze MASTER PLP-REM



* We raden aan om een 'shielded twisted pair' kabel te gebruiken (min. 0,5mm² - tot 200m) om verschillende PLP-REM's te verbinden via de CAN bus.

Werkingsmodus

De PLP-REM kan gebruikt worden in 2 hoofd werkingsmodi: "AAN/UIT bedieningsmodus" & "PLC bedieningsmodus". Elke modus heeft een aantal specifieke functies:

| | AAN/UIT | PLC |
|---|--|--|
| Compatibele lampen |  VISION Adagio Pro  VISION Spectra  VISION Moonlight |  VISION Adagio Pro  VISION Pro |
| schakel lampen AAN/UIT | JA | JA |
| Verander kleur van lamp | JA ⁽¹⁾ | JA ⁽¹⁾ |
| Bedien Relais A & B | JA | JA |
| Dimmen van de lampen | NEE | JA ⁽¹⁾ |
| DMX sturing | NEE | JA |
| RS-485 sturing | JA ⁽²⁾ | JA |
| Dip switch positie | DIP 1 AAN | DIP 1 UIT |
| Type klavier afstandsbediening ⁽³⁾ |     |     |

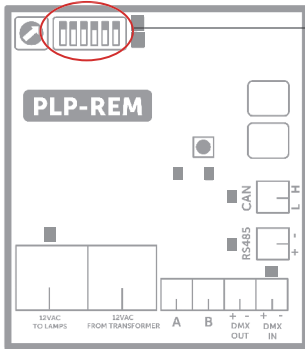
- 1) Enkel voor RGB lampen
- 2) In AAN/UIT bedieningsmodus zijn slechts enkele RS-485 commando's beschikbaar (zie p 33)
- 3) Afhankelijk van de gekozen werkingsmodus, moeten de rubber toetsen van de afstandsbediening verwisseld worden (meegeleverd in verpakking).

DIP switch functies

De DIP switch op het moederbord van de PLP-REM laat toe om een aantal functies van de PLP-REM aan te passen:



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de voedingsspanning van de PLP-REM uitgeschakeld is, vooraleer de DIP switches te veranderen



AAN positie

UIT positie

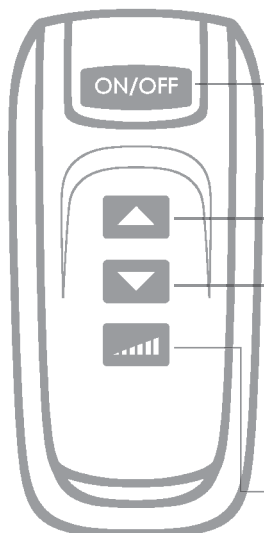


| | | DIP SWITCH | | | | | |
|-------------------------|--------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| functie | setting | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Werkingsmodus | AAN/UIT | AAN | | | | | |
| | PLC | UIT | | | | | |
| Relais A | PULS modus | | AAN | | | | |
| | TOGGLE modus | | UIT | | | | |
| Relais B | PULS modus | | | AAN | | | |
| | TOGGLE modus | | | UIT | | | |
| SNELLE PLC instelling * | SNEL | | | | AAN | | |
| | STANDAARD | | | | UIT | | |
| DMX | GEEN LOOP | | | | | AAN | |
| | LOOP | | | | | UIT | |
| MASTER/SLAVE modus | SLAVE | | | | | | AAN |
| | MASTER | | | | | | UIT |

- * Snelle PLC instelling (enkel voor Adagio Pro lampen vanaf 2018 of nieuwer)
 Snel: lampen reageren sneller op commando's van PLP-REM (snel, maar minder robuust)
 Traag: lampen reageren trager op commando's van PLP-REM (traag, maar meer robuust)

Afstandsbediening functies

WERKINGSMODUS: PLC (standaard modus)



Kort drukken (< 1 sec):

Zet de lampen AAN of UIT⁽¹⁾

Lang drukken (> 2 sec⁽²⁾):

Zet alle lampen & de "12VAC TO LAMPS" relais UIT⁽¹⁾

Kort drukken:

Ga naar het volgende kleurprogramma

Lang drukken:

Zet de uitgang A AAN/UIT

Kort drukken:

Ga naar het vorige kleurprogramma

Lang drukken:

Zet de uitgang B AAN/UIT

Kort drukken:

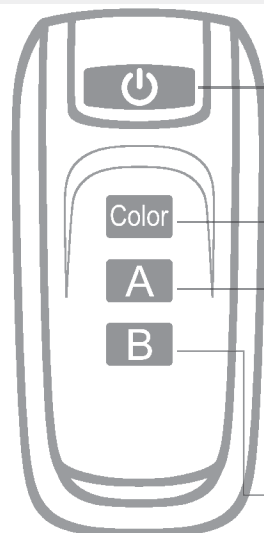
Selecteer het volgende dim niveau:

100% -- 74% -- 36% ---> 100% -- ...

Lang drukken:

Zet de lampen op programma 1 (blauw) met 100% dim niveau (max helderheid)

WERKINGSMODUS: AAN/UIT



Kort drukken (< 1 sec):

Zet de lampen AAN of UIT⁽¹⁾

Kort drukken:

Ga naar het volgende kleurprogramma

Lang drukken:

Automatische sync procedure⁽³⁾

Kort drukken:

Zet de uitgang A AAN/UIT

Lang drukken:

/

Kort drukken:

Zet de uitgang B AAN/UIT

Lang drukken:

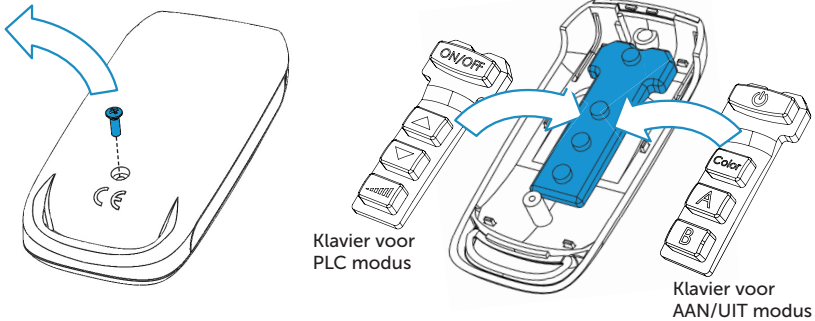
/

- (1) De laatste status van de lampen (AAN of UIT) wordt onthouden bij een stroomonderbreking
- (2) De groene LED in de afstandsbediening licht op zodra je een knop indrukt, en gaat uit na 2 seconden zodat je exact weet wanneer je de knop mag loslaten.
- (3) De lampen worden eerst UIT gezet gedurende 30 seconden en daarna 3x AAN/UIT gezet. De lampen worden hierdoor gesynchroniseerd en komen op kleurprogramma 1 te staan (blauw).

Klavier van afstandsbediening vervangen

Afhankelijk van de gekozen werkingsmodus, kan het klavier van de afstandsbediening vervangen worden:

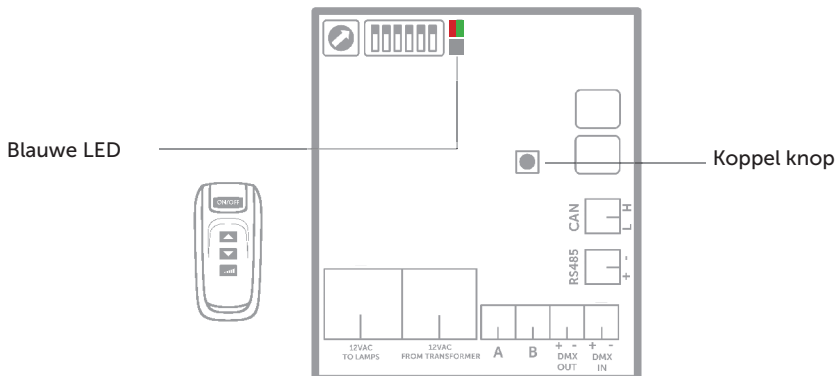
- Verwijder de kruis schroef en open de afstandsbediening
- Vervang het klavier van de afstandsbediening
- Monteer het geheel terug in omgekeerde volgorde



Afstandsbediening en controller koppelen

De afstandsbediening is reeds gekoppeld van in de fabriek. In probleemgevallen kan men de afstandsbediening ook manueel koppelen:

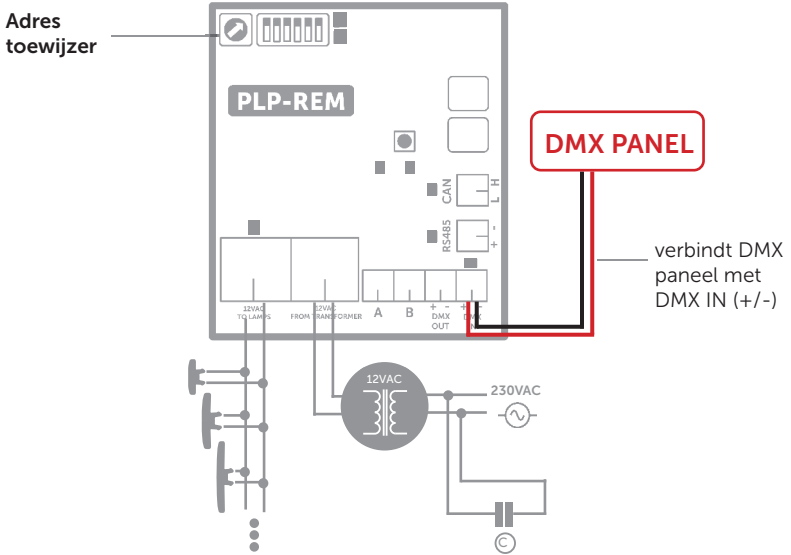
- 1) Druk op de "koppel knop" binnenin de PLP-REM
 ---> De BLAUWE LED begint te knipperen.
- 2) Druk op eender welke knop van de afstandsbediening binnen de 25sec.
 ---> Als de afstandsbediening correct is gekoppeld, knippert de BLUE LED 5 keer langzaam
 ---> **ONTKOPPELEN:**
 Zie RESET procedure: pagina 34



DMX 512 communicatie

Enkele PLP-REM unit

- 1) Zorg ervoor dat DIP schakelaar 1 is uitgeschakeld.
- 2) Zorg ervoor dat de lampen aan staan via de afstandsbediening.



Adres toewijzer instelling

DMX adres van de PLP-REM instellen:

Kies een positie van de adres toewijzer. Het gekozen cijfer bepaalt de DMX adressen van de PLP-REM & lampen.

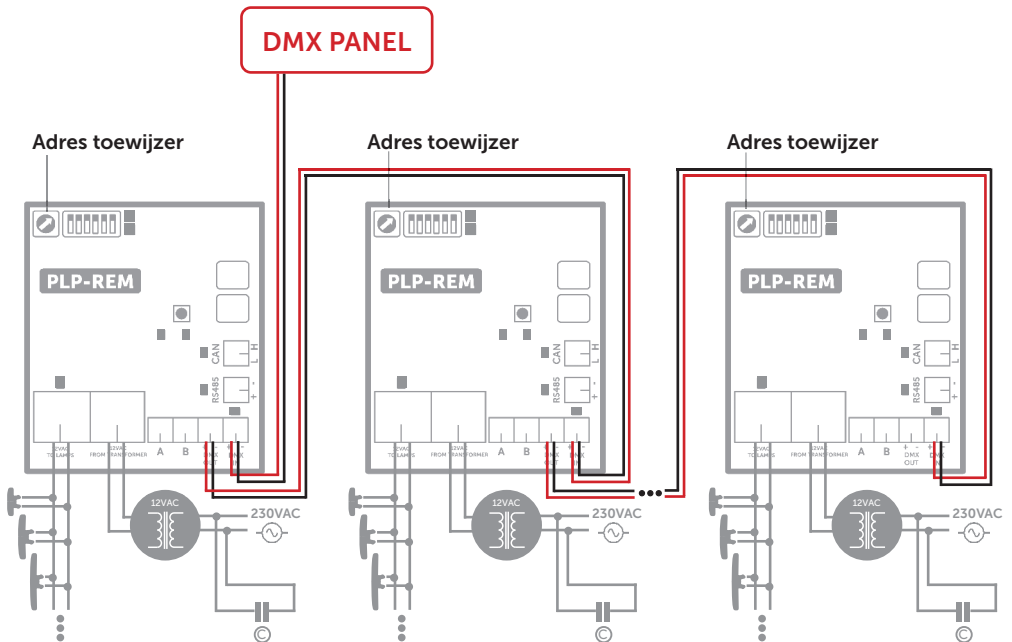
Elke lamp gebruikt 3 bytes DMX data (R-G-B) en alle lampen ontvangen dezelfde DMX data van de PLP-REM.

| Adres toewijzer positie | 0 | | | 1 | | | 2 | | | ... |
|-------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| | R | G | B | R | G | B | R | G | B | ... |
| DMX adres | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | ... |

Het DMX start adres kan overschreven worden, door het RS-485 commando "set DMX start address" te gebruiken (zie pagina 33).

Installatie met meerdere PLP-REM's

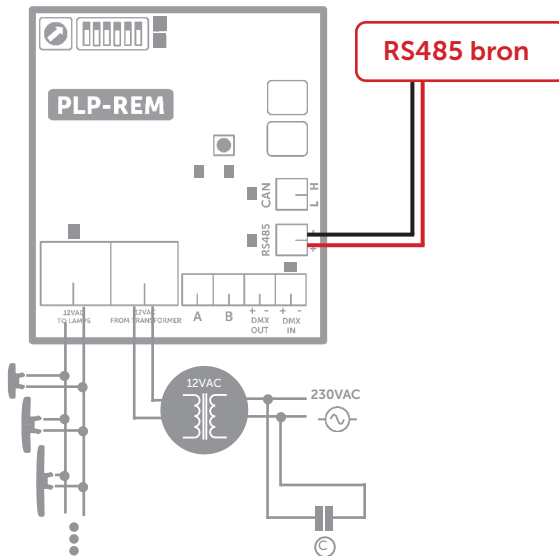
- 1) Verbindt het DMX paneel met de "DMX IN" poort van de eerste PLP-REM
- 2) Verbindt de PLP-REM's met elkaar zoals op onderstaande foto
DMX OUT --> DMX IN (gepolariseerde aansluiting + -)
- 3) Stel het DMX adres in voor elke PLP-REM via de adres toewijzer.
 - Optie 1: Alle PLP-REM's zitten op hetzelfde adres:
Dit zorgt ervoor dat alle lampen dezelfde DMX data ontvangen, en zich allemaal identiek gedragen.
 - Optie 2: De PLP-REM's zitten op verschillende adressen:
Elke PLP-REM heeft zijn eigen "groep" lampen die zich onderling identiek gedragen.
En elke PLP-REM kan dan nog eens afzonderlijk aangestuurd worden.



RS-485 communicatie

Enkele PLP-REM unit

- 1) Zorg ervoor dat DIP schakelaar 1 is uitgeschakeld.
- 2) Verbindt de RS-485 bron met de "485" poort op de PLP-REM
- 3) Communicatie instellingen: 9600, 8, 1, n
- 4) Commando lijst: zie pagina 33



Installatie met meerdere PLP-REM's

- 1) Verbindt de PLP-REM's met elkaar via de CAN bus (zie pagina 25)
- 2) Zorg ervoor dat DIP schakelaar 1 is uitgeschakeld
- 3) Verbindt de eerste PLP-REM met de RS-485 bron zoals hierboven beschreven. Deze PLP-REM is de Master.
- 4) Communicatie instellingen en commando lijst: zie boven


RS-485 Commando's

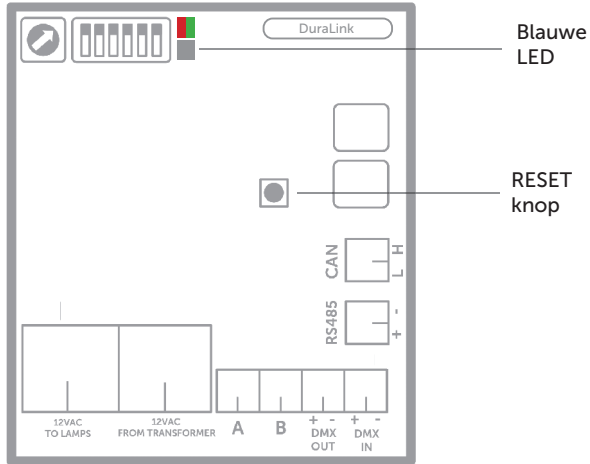
| Command | Command | Remark | Example | available in ON/OFF mode | available in PLC mode |
|-------------------------|--------------|--|--|--------------------------|-----------------------|
| Lamps OFF | PL0 | All lamps OFF | | X | X |
| Lamps ON | PL1 | All lamps ON | | X | X |
| Program UP | PsU | Jump to next program | | X | X |
| Program Down | PsD | Return to previous program | | X | X |
| Set Program | PSxx | xx is the decimal representation of the program number (01 - 14) | PS06 = jump to program 6 | | X |
| Auto sync procedure | PsS | executes the auto sync procedure (see pagina 10) | | X | X |
| White 1 | PW1 | Jump to White 1 (program 12) | | | X |
| White 2 | PW2 | Jump to White 2 (program 13) | | | X |
| White 3 | PW3 | Jump to White 3 (program 14) | | | X |
| Set RGB | PCrrrrgggbbb | rrr, ggg and bbb are the decimal representation of the RGB value (with leading zero's) | 1) PC255128064 = Full output level on Red color, half output level on Green color, 1/4 output level on Blue color 2) PC252525255 = All colors at full output level 3) PC000000000 = All colors OFF | | X |
| Set Dim value | PDxxx | set the OUTPUT value of the lamp in % (000 - 100) | PD075 = 75% output level (on all LEDs) | | X |
| set DMX startAddress | PAxxxxyz | y = 'e' or 'E' | PA035E = set DMX start address to 35 [35(R), 36(G), 37(B)] | | X |
| Set color in percentage | Pprgbe | variable size, rgb = ASCII 0-255, e = end character | Pp25050100e = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Set color in hex | Pcrgbe | variable size, rgb = HEX 0-FF, e = end character | Pc6408FFe = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Relay A control | PRAx | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrides dipswitch | PRA1 = Relay A ON PRA0 = Relay A OFF | X | X |
| Relay B control | PRBx | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrides dipswitch | PRB1 = Relay B ON PRB0 = Relay B OFF | X | X |
| ON/OFF relay control | PRMx | x = 1 (ON), 0 (OFF) | PRM1 = Relay ON/OFF control ON | X | X |
| Color temperature | PTxyz | x = ten thousand ; y = thousand ; z = hundred | PT035 = Set white color temperature to 3500K (in steps of 500K) | | X |

RESET procedure

RESET procedure voor het controller bord

- 1) Zorg ervoor dat de PLP-REM AAN staat.
- 2) Druk op de RESET knop op het controller board.
- 3) De blauwe LED gaat branden
- 4) Laat de RESET knop los van zodra de blauwe LED uitgaat

 *Het controller board is nu ge-RESET.
Alle afstandsbedieningen zijn nu ontkoppeld.*

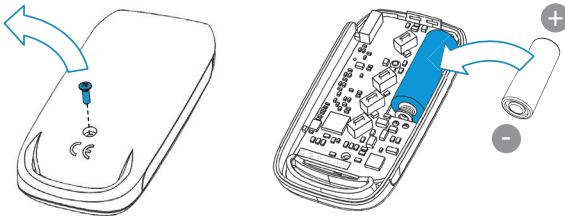


Afstandsbediening batterij

Batterij vervangen:

- Verwijder de kruiskop schroef en open de afstandsbediening
- Vervang de batterij en respecteer de polariteit.

Batterij type: A23 12V



Afstandsbediening: veranderen van modus

De TX868 afstandsbediening kan communiceren met 2 groepen toestellen. Hij moet echter wel in de juiste modus staan om met het apparaat van uw voorkeur te communiceren:

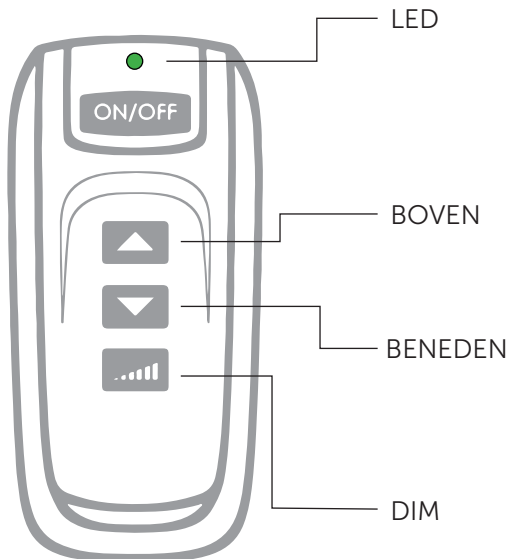
ON/OFF modus: Voor PL-REM, PL-REM-60, PL-REM-200

PLC modus: Voor PLP-REM, PLP-REM-350

Instructies om de modus te wijzigen

- 1) Houd de "DIM" knop ingedrukt
---> de LED gaat ongeveer 2 seconden AAN
gaat dan ongeveer 4 seconden UIT
begint dan te knipperen
- 2) Laat de "DIM" knop los
- 3) Druk op de "BOVEN" knop om de "PLC" modus
Druk op de "BENEDEN" knop om de "ON/OFF" modus te selecteren

De afstandsbediening is nu ingesteld op de gekozen modus en klaar voor gebruik



Kabelinstructies



WARNING



- GB **Cable installation guidelines**
- NL **Richtlijnen voor bekabeling**
- DE **Anleitung zur Verkabelung**
- FR **Instructions de câblage**
- IT **Istruzioni di collegamento**
- ES **Instrucciones para ajuste del cableado**

Please refer to the manual of your DURAVISION® pool light




Manual downloads:
www.duratech.be/downloads

Not following the instructions for cable cross section and transformer VA ratings may result in lamp malfunctioning and may result in having to rewire the installation. The manufacturer's warranty does not apply in this situation.

Voor gedetailleerde informatie in verband met kabelsecties en maximum lengtes verwijzen we graag naar de handleiding van uw DURAVISION zwembadlamp.


Kablering opmerkingen

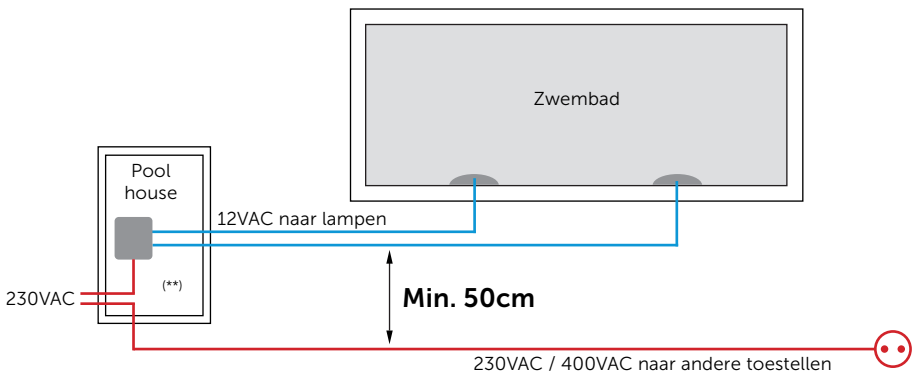
1. Andere toestellen zoals frequentie inverters of elektrische motors kunnen veel ruis veroorzaken op de 230VAC / 400VAC spanningslijn. Het is mogelijk dat dit ruis geïnjecteerd wordt in een nabijgelegen 12VAC kabel, en dusdanig de communicatie naar de zwembadlampen verstoort.

 **Houdt 230VAC / 400VAC voedingskabels uit de buurt van de 12VAC kabels van de lampen. De minimum afstand bedraagt 50cm, en dit over de gehele lengte van de kabel**

 **Zorg ervoor dat er geen 12VAC en 230VAC / 400VAC kabels samen in eenzelfde kabelgoot liggen**

2. Stroomloze aders in een meeraderige kabel zijn niet toegestaan omdat dit de PLC communicatie verstoort

 **We raden aan om 2-aderige kabels te gebruiken voor alle Adagio Pro lampen om PLC communicatie problemen te vermijden**



() Zorg ervoor dat er geen 12VAC en 230VAC / 400VAC kabels samen in eenzelfde kabelgoot liggen**

Probleemoplossing

PROBLEEM

De PLP-REM reageert niet op commando's van de afstandsbediening

OPLOSSING

- Voer een RESET procedure uit
- Controleer de batterij van de afstandsbediening (zie pagina 36)
- De afstandsbediening is niet correct gekoppeld met de controller. Herhaal de koppel procedure (zie pagina 31)
- Verminder de afstand tussen de afstandsbediening en de controller en/of verwijder obstakels
- Controleer de algemene status LED op het controller board. Als deze rood is dan is de secundaire spanning te hoog (>14VAC) of er is een kortsluiting.
- Controleer de LED op de kleine DURALINK printplaat (rechter bovenhoek). Deze LED moet knippen, elke keer er op een knop van de afstandsbediening gedrukt wordt. Als de LED werkt, is er mogelijk een probleem met het controller board

De zwembadverlichting werkt niet

- Voer een RESET procedure uit
- Verifieer of alle verbindingen gemaakt zijn zoals op de elektrische schema's
- Zet de PLP-REM in AAN/UIT mode (DIP switch nr 1) en controleer of de lampen werken

De afstandsbediening werkt niet meer na een firmware update van de PLP-REM voor LinkTouch compatibiliteit

- Koop een nieuwe TX868 afstandsbediening met geupdate firmware


Sommaire

| | |
|--|----------------|
| Spécifications techniques | |
| Spécifications générales | Page 44 |
| Circuit imprimé..... | Page 45 |
| Instructions d'installation | |
| Installation d'un seul appareil PLP-REM..... | Page 46 |
| Installation de plusieurs appareils PLP-REM..... | Page 47 |
| Modes de fonctionnement..... | Page 48 |
| Fonctions du commutateur DIP..... | Page 49 |
| Fonctions de la télécommande | |
| Mode de fonctionnement: PLC..... | Page 50 |
| Mode de fonctionnement: ON/OFF..... | Page 50 |
| Remplacer le clavier de la télécommande..... | Page 51 |
| Appairer la télécommande portable..... | Page 51 |
| Communication via DMX 512 | |
| Avec un seul appareil PLP-REM..... | Page 52 |
| Avec plusieurs appareils PLP-REM..... | Page 53 |
| Communication via RS-485 | |
| Avec un seul appareil PLP-REM..... | Page 54 |
| Avec plusieurs appareils PLP-REM..... | Page 54 |
| Jeu d'instructions pour RS-485..... | Page 55 |
| Procédure de réinitialisation..... | Page 56 |
| Pile de la télécommande..... | Page 56 |
| Télécommande: changement de mode..... | Page 57 |
| Instructions de câblage de la piscine..... | Page 58 |
| Instructions de câblage - remarque..... | Page 59 |
| Résolution des problèmes..... | Page 60 |

DURALINK

Spécifications techniques

Spécifications générales

| | |
|--|--|
| Tension d'entrée: | 12VAC 50Hz \pm 10% |
| Valeur max du contact « 12VAC TO LAMPS » | 58A / 12VAC |
| Valeurs maximales des contacts de relais A & B | 16A / 250 VAC |
| Puissance de commutation maximale A & B | 4000VA |
| Bande RF | 868 MHz |
| Température ambiante : | 0°C à +40°C |
| Humidité | 10% à 90% RH sans condensation |
| Indice de protection: | IP54 |
| Classe de Protection IEC : | Class II  |

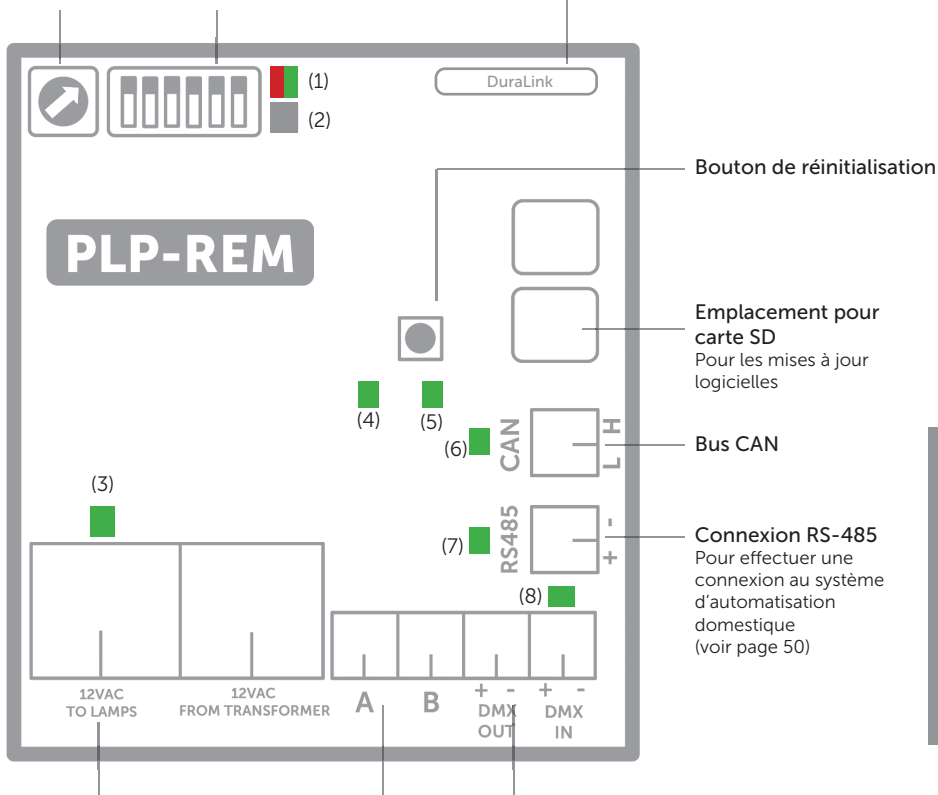
DURALINK

Circuit imprimé

Molette d'adresse DMX
Pour sélectionner
l'adresse de départ du DMX

Commutateur DIP
Pour sélectionner les fonctions du
contrôleur

Circuit imprimé DuraLink RF
Pour la communication sans fil



Bouton de réinitialisation

Emplacement pour
carte SD
Pour les mises à jour
logicielles

Bus CAN

Connexion RS-485
Pour effectuer une
connexion au système
d'automatisation
domestique
(voir page 50)

**Bornes de
raccordement 12
VAC**
Pour raccorder les
lampes de la piscine

Sorties A/B
Pour des circuits auxilia-
ires. Sert de commuta-
teur SPST (single-pole,
single-throw)
Sorties A/B

Entrées/sorties DMX
Le PLP-REM peut servir
de récepteur DMX avec
intermédiaire DMX

Témoins LED :

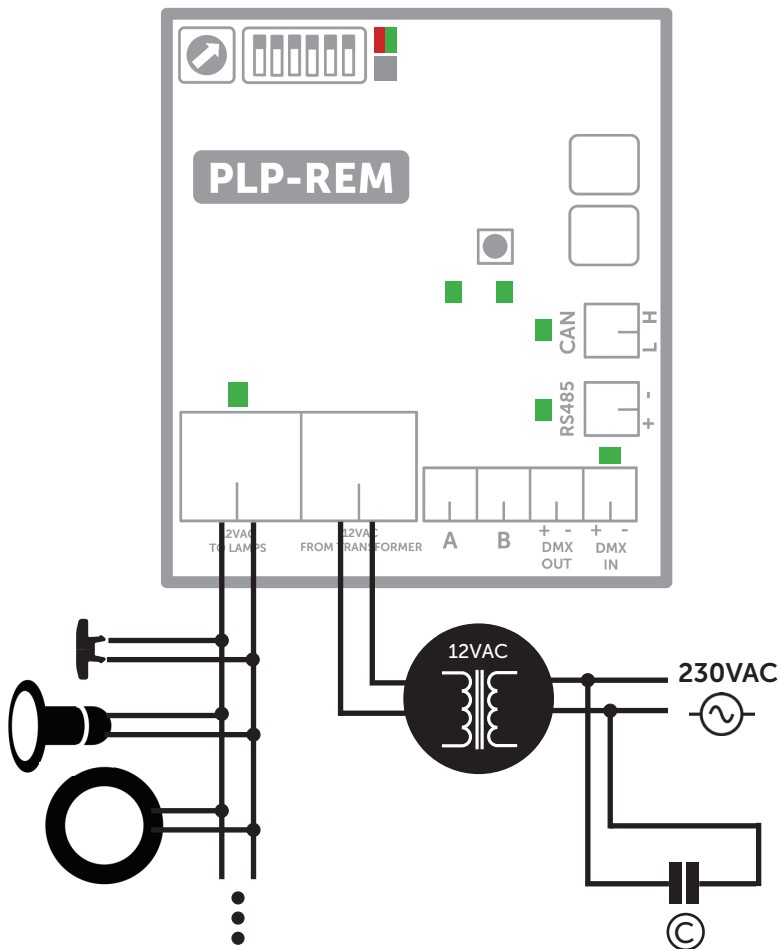
- (1) État général
Vert = OK
Rouge = Erreur surtension ou court-circuit
- (2) RÉINITIALISATION
- (3) 12 VAC vers les lampes de la piscine
(VERT = allumé)
- (4) Commutateur A (VERT = allumé)

- (5) Commutateur B
(VERT = allumé)
- (6) État CAN
- (7) Signal RS-485
- (8) Signal DMX

Instructions d'installation

Installation d'un seul appareil PLP-REM

- Raccordez un transformateur magnétique de 12 VAC aux bornes "12VAC FROM TRANSFORMER" du PLP-REM. Raccordez les lampes de la piscine aux bornes "12VAC TO LAMPS" dans le PLP-REM.
- Installez le filtre (inclus dans la boîte) au circuit primaire (côté 230VAC) du transformateur
- Les relais de contact "12VAC TO LAMPS" ont une valeur maximale de 58 A. Assurez-vous que la puissance totale ne dépasse pas cette valeur ($58 \text{ A} \times 12\text{VAC} = 696\text{VA}$)



Installation de plusieurs appareils PLP-REM

Pour des installations plus grandes (puissance totale des lampes > 700 VA), plusieurs PLP-REM peuvent être raccordés entre eux. Ainsi, une synchronisation parfaite de toutes les lampes de la piscine reste garantie


Les PLP-REM doivent pouvoir communiquer entre eux, de manière à ce que toutes les lampes soient parfaitement synchronisées.

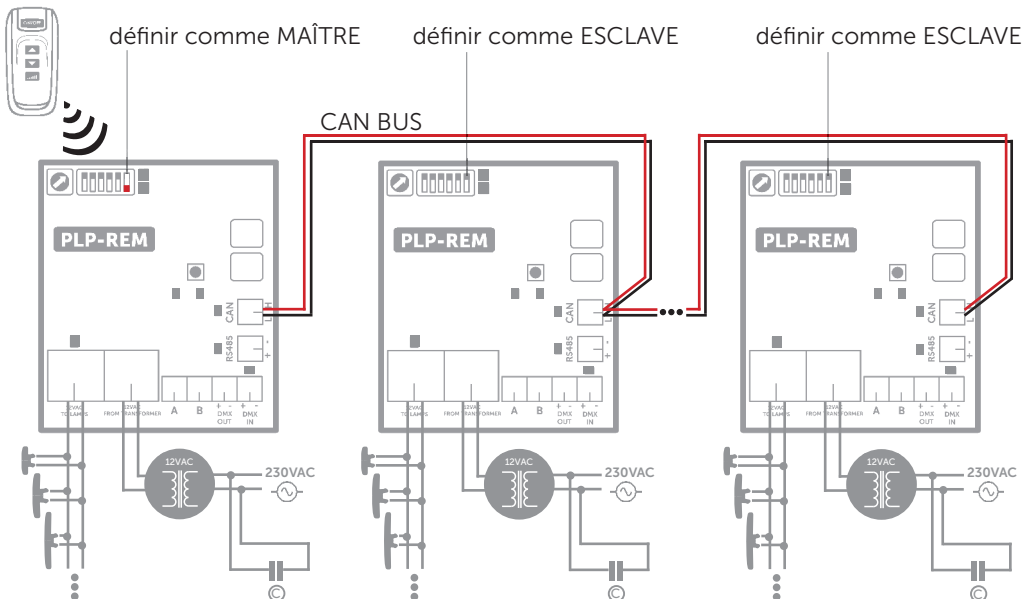
Raccordez les PLP-REM entre eux via le bus CAN.

Raccordez les bornes CAN du premier PLP-REM avec celles du second PLP-REM*

Si plus de 2 PLP-REM sont nécessaires, raccordez simplement chaque borne CAN en parallèle avec celle du PLP-REM suivant (voir ci-dessous). Veillez à respecter la polarité des bornes ! (CAN L & H)

Ensuite, réglez les commutateurs DIP des PLP-REM sur le bon réglage MAÎTRE / ESCLAVE. Le premier PLP-REM sera le maître. Tous les autres seront ESCLAVE. Reportez-vous à la page 45 pour les informations sur les commutateurs DIP MAÎTRE / ESCLAVE.














 Dans une configuration Maître/Esclave, seul le PLP-REM défini comme MAÎTRE réagit aux commandes de la télécommande. Toutes les télécommandes supplémentaire devra être couplé avec ce MAÎTRE PLP-REM



* Nous vous recommandons d'utiliser un câble à paire torsadée blindée (min. 0,5 mm² - jusqu'à 200 m) pour la connexion plusieurs PLP-REM utilisant le bus CAN.

Modes de fonctionnement

Le contrôleur PLP-REM offre 2 modes de fonctionnement principaux : « Mode de fonctionnement ON/OFF » & « Mode de fonctionnement PLC ». Chaque mode offre ses propres fonctions :

| | ON/OFF | PLC |
|--|--|--|
| Lampes compatibles |  VISION Adagio Pro  VISION Spectra  VISION Moonlight |  VISION Adagio Pro  VISION Pro |
| Allumer/éteindre les lampes | OUI | OUI |
| Changer la couleur de la lampe | OUI ⁽¹⁾ | OUI ⁽¹⁾ |
| Contrôler les relais A & B | OUI | OUI |
| Régler l'intensité des lampes | NON | OUI ⁽¹⁾ |
| Contrôle DMX | NON | OUI |
| Contrôle RS-485 | OUI ⁽²⁾ | OUI |
| Configuration du commutateur DIP | DIP 1 ON | DIP 1 OFF |
| Type de clavier sur la télécommande ⁽³⁾ |     |     |

1) Uniquement pour les lampes RGB

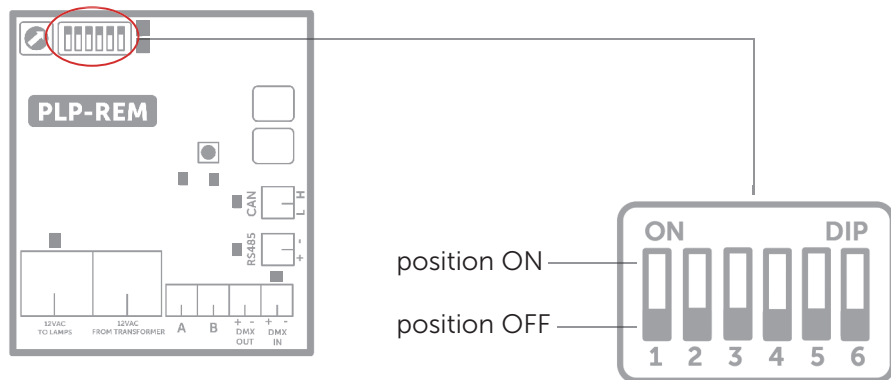
2) En mode commande ON/OFF, seules quelques commandes RS-485 sont disponibles (voir page 51)

3) En fonction du mode de commande sélectionné, le clavier de la télécommande doit être changé

Fonctions du commutateur DIP

Le commutateur DIP intégré sur le circuit imprimé principal du PLP-REM permet à l'utilisateur de personnaliser la manière dont le PLP-REM fonctionne.

⚠ ATTENTION: Toujours couper l'alimentation électrique principale PLP-REM avant de changer les commutateurs DIP

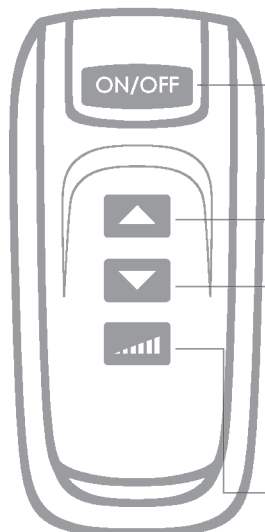


| | | DIP SWITCH | | | | | |
|------------------------|---------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| fonction | réglage | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Mode de fonctionnement | ON/OFF | ON | | | | | |
| | PLC | OFF | | | | | |
| Relais A | Mode PULSE | | ON | | | | |
| | Mode TOGGLE | | OFF | | | | |
| Relais B | Mode PULSE | | | ON | | | |
| | Mode TOGGLE | | | OFF | | | |
| PLC rapide * | RAPIDE | | | | ON | | |
| | STANDARD | | | | OFF | | |
| DMX | PAS DE BOUCLE | | | | | ON | |
| | BOUCLE | | | | | OFF | |
| Mode MAÎTRE/ESCLAVE | ESCLAVE | | | | | | ON |
| | MAÎTRE | | | | | | OFF |

- * PLC rapide (Seulement pour les lampes Adagio Pro à partir de 2018):
 Rapide: les lampes répondront rapidement aux commandes du PLP-REM (rapide, mais moins robuste)
 Standard: les lampes répondront plus lentement aux commandes du PLP-REM (lent, mais plus robuste)

Fonctions de la télécommande

MODE DE FONCTIONNEMENT: PLC (mode par défaut)



Appuyer brièvement (< 1 sec) :

Allumer ou éteindre les lampes ⁽¹⁾

Appuyer longuement (> 2 sec⁽²⁾) :

Toutes les lampes & le relais "12VAC TO LAMPS" sont éteints ⁽¹⁾

Appuyer brièvement:

Aller au programme de couleur suivant

Appuyer longuement:

Allumer/éteindre la sortie A

Appuyer brièvement:

Aller au programme de couleur précédent

Appuyer longuement:

Allumer/éteindre la sortie B

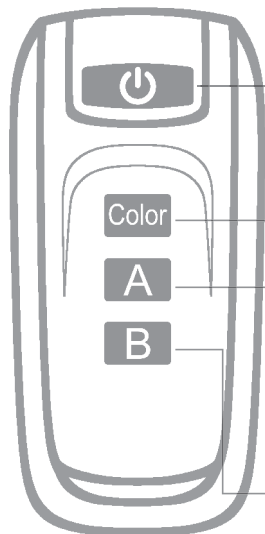
Appuyer brièvement:

Sélectionner le réglage d'intensité suivant:
100% -- 74% -- 36% ---> 100% -- ...

Appuyer longuement:

Réglage des lampes sur le Programme 1 (bleu) & intensité maximale

MODE DE FONCTIONNEMENT: ON/OFF



Appuyer brièvement(< 1 sec):

Allumer ou éteindre les lampes ⁽¹⁾

Appuyer brièvement:

Aller au programme de couleur suivant

Appuyer longuement:

Procédure de synchronisation automatique ⁽³⁾

Appuyer brièvement:

Allumer/éteindre la sortie A

Appuyer longuement:

/

Appuyer brièvement:

Allumer/éteindre la sortie B

Appuyer longuement:

/

(1) L'état des lampes (ON ou OFF) est mémorisé après la mise hors tension

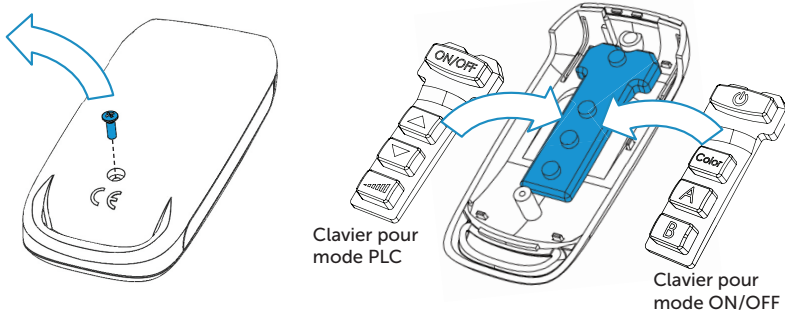
(2) La LED verte de la télécommande s'allumera dès que vous appuierez sur un bouton et s'éteindra après 2 seconds, de façon à ce que vous sachiez exactement quand vous pouvez relâcher le bouton.

(3) Les lampes seront éteintes durant 30 secondes et ensuite allumées/éteintes 3 fois. Cela réglera toutes les lampes sur le programme 1 : bleu

Remplacer le clavier de la télécommande (sélection du mode de commande)

En fonction du mode de commande sélectionné, le clavier de la télécommande doit être changé :

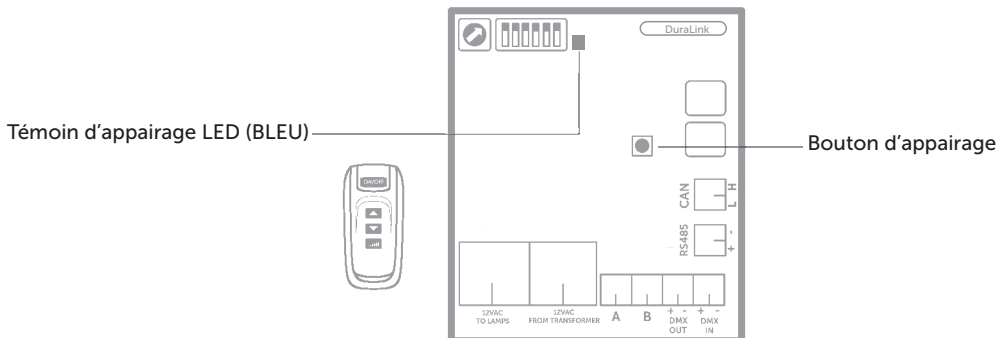
- Retirez la vis cruciforme et ouvrez la télécommande
- Remplacez le clavier dans la partie supérieure du boîtier de la télécommande
- Réassemblez en ordre inverse



Appairer la télécommande portable au PLP-REM

Toutes les télécommandes portables sont appairées au préalable en usine et prêtes à être utilisées. Si un problème devait survenir, le processus d'appairage peut être réalisé comme suit :

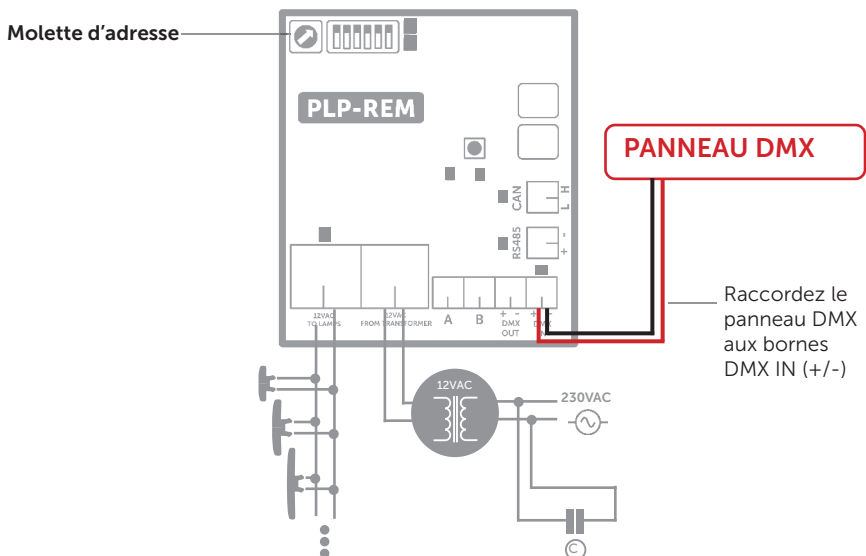
- 1) Appuyez sur le bouton d'appairage sur le petit circuit imprimé à l'intérieur du PLP-REM.
---> La LED bleue va commencer à clignoter
- 2) Dans les 25 secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande portable.
---> Si la télécommande est correctement appairée, la LED bleue clignotera lentement pendant 5 fois
---> **UNPAIRING:**
Voir la procédure RESET: page 52



Communication via DMX 512

Avec un seul appareil PLP-REM

- 1) Assurez-vous que le commutateur DIP 1 est désactivé.
- 2) Assurez-vous que les lumières sont allumées avec la télécommande.



Réglage de la molette d'adresse

Définir l'adresse DMX du PLP-REM :

Sélectionnez le chiffre désiré sur la molette d'adresse. Le chiffre choisi détermine les adresses DMX du PLP-REM et des lampes. Chaque lampe utilise 3 octets de données DMX (R-G-B), et toutes les lampes reçoivent les mêmes données DMX depuis le PLP-REM.

| Position de la molette d'adresse | 0 | | | 1 | | | 2 | | | ... |
|----------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| | R | G | B | R | G | B | R | G | B | ... |
| Adresse DMX | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | ... |

L'adresse DMX de départ peut être peut être annulée en utilisant la commande RS-485 : "set DMX start address" (voir page 51)

Avec plusieurs appareils PLP-REM

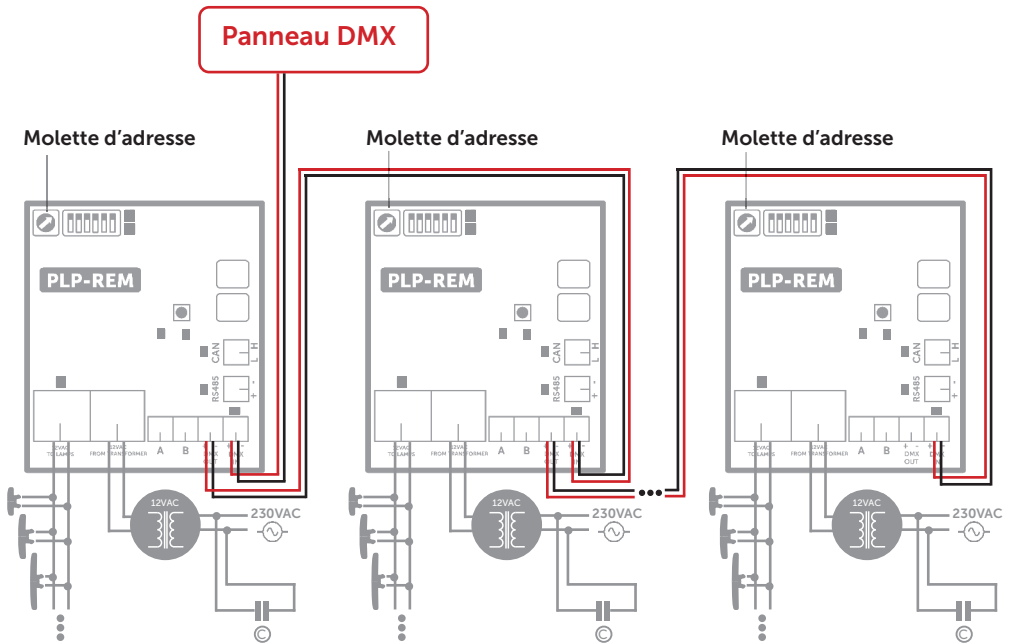
- 1) Raccordez le panneau DMX au port « DMX IN » du premier PLP-REM
- 2) Raccordez les PLP-REM entre eux (boucle ouverte) : DMX OUT --> DMX IN (bornes polarisées + -)
- 3) Définissez l'adresse DMX pour chaque PLP-REM via la molette d'adresse.

- Option 1: Tous les PLP-REM peuvent être réglés sur la même adresse:

Cela implique que toutes les lampes recevront les mêmes données DMX, et qu'elles fonctionneront toutes de la même manière

- Option 2: Il est possible d'attribuer des adresses différentes aux PLP-REM:

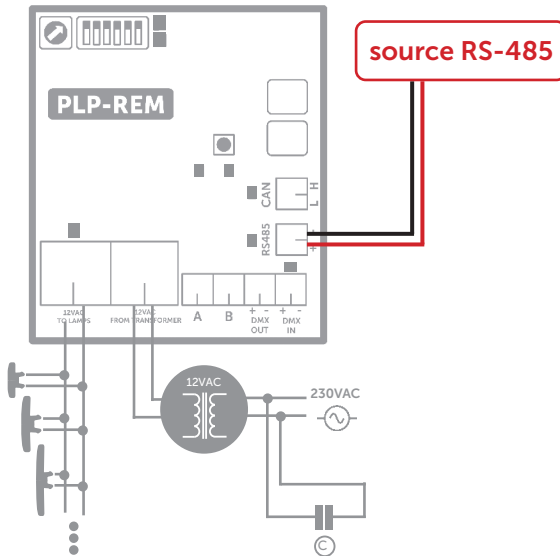
Chaque PLP-REM aura son propre groupe de lampes raccordées qui fonctionneront de manière identique. Cela étant, vu que chaque PLP-REM a sa propre adresse unique, les différents groupes de lampes peuvent être contrôlés séparément



Communication via RS-485

Avec un seul appareil PLP-REM

- 1) Assurez-vous que le commutateur DIP 1 est désactivé.
- 2) Raccordez la source RS-485 au port "485" sur le PLP-REM
- 3) Paramètres de communication: 9600, 8, 1, n
- 4) Liste de commandes: voir page 51



Avec plusieurs appareils PLP-REM

- 1) Connectez les PLP-REM entre eux via le bus CAN (voir page 47)
- 2) Assurez-vous que le commutateur DIP 1 est désactivé
- 3) Connectez le premier PLP-REM à la source RS-485 comme ci-dessus décrit. Ce PLP-REM est le maître.
- 4) Paramètres de communication et liste de commandes: voir ci-dessus

RS-485 Command set

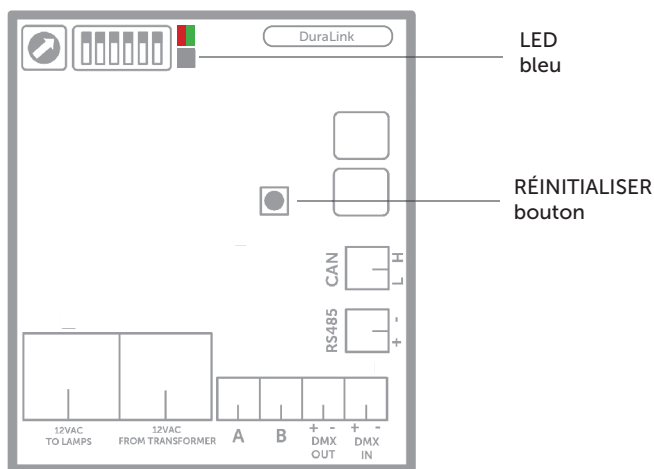
| Command | Command | Remark | Example | available in ON/OFF mode | available in PLC mode |
|-------------------------|--------------|--|--|--------------------------|-----------------------|
| Lamps OFF | PL0 | All lamps OFF | | X | X |
| Lamps ON | PL1 | All lamps ON | | X | X |
| Program UP | PsU | Jump to next program | | X | X |
| Program Down | PsD | Return to previous program | | X | X |
| Set Program | PSxx | xx is the decimal representation of the program number (01 - 14) | PS06 = jump to program 6 | | X |
| Auto sync procedure | PsS | executes the auto sync procedure (see page 10) | | X | X |
| White 1 | PW1 | Jump to White 1 (program 12) | | | X |
| White 2 | PW2 | Jump to White 2 (program 13) | | | X |
| White 3 | PW3 | Jump to White 3 (program 14) | | | X |
| Set RGB | PCrrrgggbbbb | rrr, ggg and bbb are the decimal representation of the RGB value (with leading zero's) | 1) PC255128064 = Full output level on Red color, half output level on Green color, 1/4 output level on Blue color 2) PC255255255 = All colors at full output level 3) PC000000000 = All colors OFF | | X |
| Set Dim value | PDxxx | set the OUTPUT value of the lamp in % (000 - 100) | PD075 = 75% output level (on all LED's) | | X |
| set DMX startAddress | PAxxxzy | y = 'e' or 'E' | PA035E = set DMX start address to 35 [35(R), 36(G), 37(B)] | | X |
| Set color in percentage | Pprngbe | variable size, rgb = ASCII 0-255, e = end character | Pp25050100e = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Set color in hex | Pcrgbe | variable size, rgb = HEX 0-FF, e = end character | Pc6408FFe = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Relay A control | PRAX | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrules dipswitch | PRA1 = Relay A ON PRA0 = Relay A OFF | X | X |
| Relay B control | PRBx | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrules dipswitch | PRB1 = Relay B ON PRB0 = Relay B OFF | X | X |
| ON/OFF relay control | PRMx | x = 1 (ON), 0 (OFF) | PRM1 = Relay ON/OFF control ON | X | X |
| Color temperature | PTxyz | x = ten thousand ; y = thousand ; z = hundred | PT035 = Set white color temperature to 3500K (in steps of 500K) | | X |

Procédure de réinitialisation (RESET)

Procédure de réinitialisation du circuit imprimé

- 1) Assurez-vous que le PLP-REM est sous tension
- 2) Appuyez et maintenez le bouton RÉINITIALISER sur la carte logique
- 3) La LED bleue s'allume
- 4) La LED bleue s'allumera. Relâchez la touche RÉINITIALISER lorsque la LED bleue s'éteint

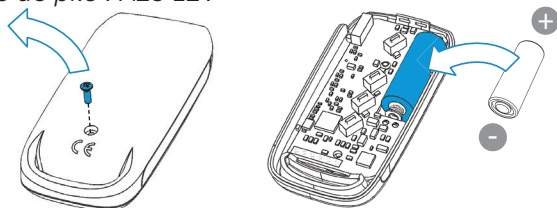
 La carte de commande a été RÉINITIALISÉE.
et tous les émetteurs ont été désaccouplés.



Pile de la télécommande

Remplacez la pile de la télécommande :

- Retirez la vis cruciforme et ouvrez la télécommande
 - Remplacez la pile, en veillant à respecter la polarité
- Type de pile : A23 12V



Télécommande: changement de mode

La télécommande TX868 peut communiquer avec deux groupes d'appareils. Il doit cependant être configuré dans le mode approprié pour communiquer avec l'appareil de votre choix.

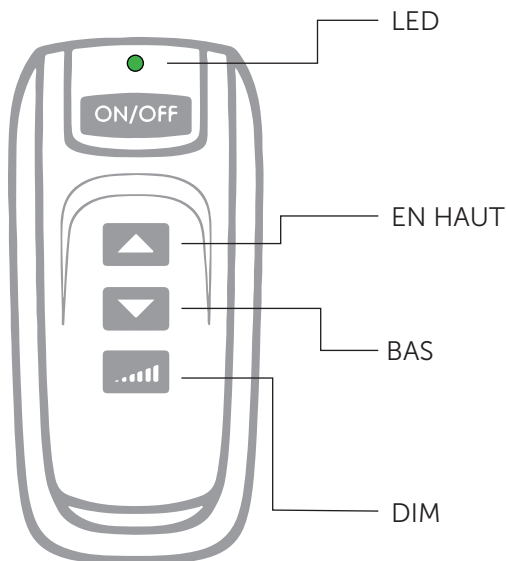
Mode ON/OFF: pour PL-REM, PL-REM-60, PL-REM-200

Mode PLC: pour PLP-REM, PLP-REM-350

Instructions pour changer le mode

- 1) Appuyez et maintenez le bouton "DIM"
---> la LED s'allume pendant environ 2 secondes
s'éteint pendant environ 4 secondes
commence à clignoter
- 2) Relâchez le bouton "DIM"
- 3) Appuyez sur "EN HAUT" pour sélectionner le mode "PLC" ou
Appuyez sur "BAS" pour sélectionner le mode "ON/OFF"

La télécommande est maintenant réglée sur le mode sélectionné et prête à l'emploi



Instructions de câblage de la piscine



WARNING



- GB** Cable installation guidelines
- NL** Richtlijnen voor bekabeling
- DE** Anleitung zur Verkabelung
- FR** Instructions de câblage
- IT** Istruzioni di collegamento
- ES** Instrucciones para ajuste del cableado

Please refer to the manual of your DURAVISION® pool light



Manual downloads:
www.duratech.be/downloads


Not following the instructions for cable cross section and transformer VA ratings may result in lamp malfunctioning and may result in having to rewire the installation. The manufacturer's warranty does not apply in this situation.

Veuillez vous référer au manuel de votre lampe de piscine DURAVISION pour des informations détaillées sur la section de câble et la longueur maximale.

Instructions de câblage - remarques

1. Autres équipements comme variateurs de fréquence ou les moteurs électriques peuvent générer un bruit excessif sur la ligne électrique 230 VAC / 400 VAC.

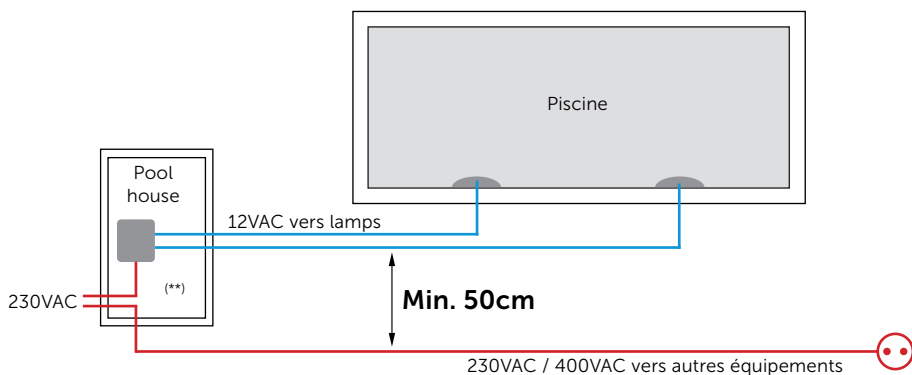
Ce bruit pourrait être injecté dans la ligne électrique 12VAC adjacente et perturber la communication des signaux vers les lumières DURAVISION

 **Gardez les câbles de ligne 230 VAC / 400 VAC au moins 50cm séparés sur leur longueur totale de la ligne 12 VAC vers toutes les lumières RGB**

 **Ne pas mélanger les câbles de ligne 12 VAC et 230 VAC / 400 VAC dans les mêmes goulottes de câbles.**

2. Des fils non-utilisés dans un câble multiconducteurs ne sont pas autorisés cars ils perturbent la communication PLC.

 **Nous vous recommandons d'utiliser câbles à 2 fils pour toutes les lampes Adagio Pro afin d'éviter les problèmes de communication PLC**



() Ne pas mélanger les câbles de ligne 12 VAC et 230 VAC / 400 VAC dans les mêmes goulottes de câbles.**

Résolution des problèmes

PROBLÈME

Le PLP-REM ne réagit pas aux commandes de la télécommande

SOLUTION

- Suivez la procédure de réinitialisation
- Vérifiez la pile de la télécommande portable (voir p. 56)
- La télécommande n'a pas été appairée correctement avec le PLP-REM. Répétez le processus d'appairage (voir p. 51)
- Réduisez la distance entre la télécommande portable et le PLP-REM et/ou éliminez les obstacles
- Vérifier le voyant d'état général sur la carte logique. S'il est rouge, la tension secondaire est trop élevée (> 14VAC) ou il y a un court-circuit.
- Vérifiez la LED sur le petit circuit imprimé DURALINK (coin supérieur droit). Cette LED doit clignoter chaque fois qu'un bouton de l'émetteur est enfoncé. Si le voyant fonctionne, il peut y avoir un problème avec la carte mère

Les lumières de la piscine ne fonctionnent pas ou ne change pas de couleurs correctement

- Suivez la procédure de réinitialisation
- Vérifiez si tous les raccordements ont été réalisés selon le schéma électrique
- Mettez le PLP-REM en mode ON/OFF (interrupteur DIP n ° 1) et vérifiez si les lampes fonctionnent.

L'émetteur à main ne fonctionne plus après la mise à jour du firmware du PLP-REM pour la compatibilité LinkTouch

- Achetez un nouvel émetteur TX868 avec firmware mis à jour


Inhalt

| | |
|--|-----------------|
| Technische Angaben | |
| Allgemeine Spezifikation | Seite 64 |
| Logikplatine | Seite 65 |
| Installationsanweisungen | |
| Einzelinstallation der PLP-REM Einheit | Seite 66 |
| Mehrfachinstallation von PLP-REM | Seite 67 |
| Betriebsarten | Seite 68 |
| Funktionalitäten des DIP-schalters | Seite 69 |
| Funktionen des Senders | |
| Betriebsmodus: PLC | Seite 70 |
| Betriebsmodus: ZWEIPUNKTS..... | Seite 70 |
| Ersetzen der Sendertastatur..... | Seite 71 |
| Handsender koppeln | Seite 71 |
| DMX 512 Kommunikation | |
| Einzelinstallation der PLP-REM Einheit | Seite 72 |
| Mehrfachinstallation von PLP-REM | Seite 73 |
| RS-485 Kommunikation | |
| Einzelinstallation der PLP-REM Einheit..... | Seite 74 |
| Mehrfachinstallation von PLP-REM | Seite 74 |
| RS-485 Befehlssatz | Seite 75 |
| RÜCKSTELL-Prozedur..... | Seite 76 |
| Senderbatterie | Seite 76 |
| Sender: Moduswechsel | Seite 77 |
| Anleitung zur Verkabelung | Seite 78 |
| Verkabelung Bemerkung..... | Seite 79 |
| Fehlerdiagnose..... | Seite 80 |

DURALINK

Technische Angaben

Allgemeine Spezifikationen

| | |
|---|--|
| Eingangsspannung: | 12VAC 50Hz \pm 10% |
| Max Belastbarkeit "12VAC ZU LAMPEN" Kontakt | 58A / 12VAC |
| Max Bemessungsrelaiskontakt A &B | 16A / 250 VAC |
| Max Schaltleistung A & B | 4000VA |
| RF-Band | 868 MHz |
| Umgebungstemperatur: | 0°C bis +40°C |
| Luftfeuchtigkeit | 10% bis 90% RH Night kondensierend |
| Schutzklasse: | IP54 |
| IEC Schutzklasse: | Class II  |

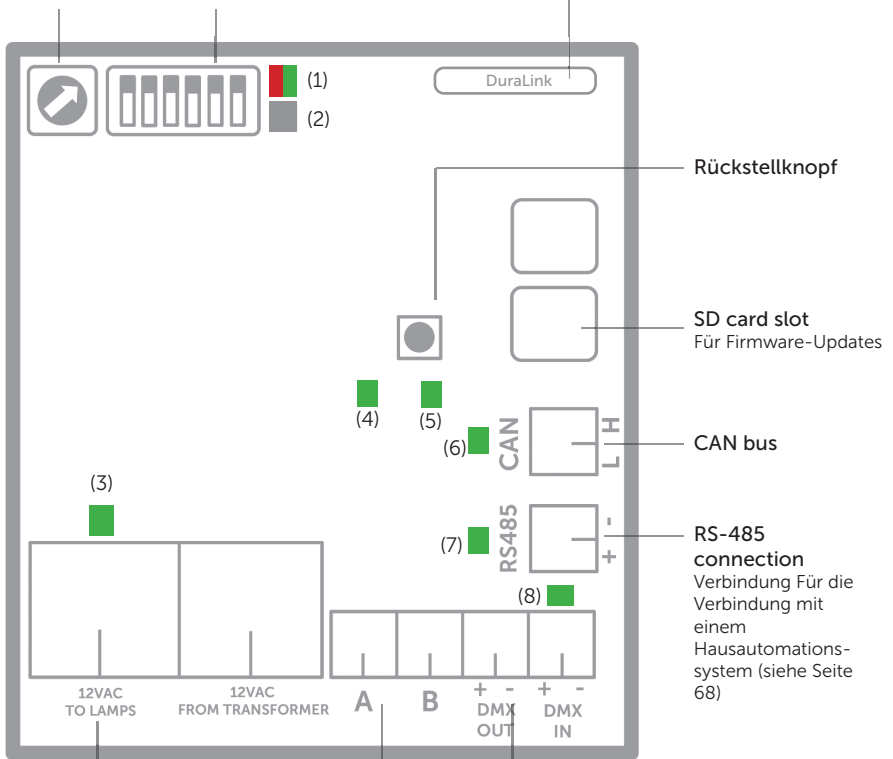
DURALINK

Logic-Platine

DMX-Adresswahl
Für die Auswahl der DMX-Startadresse

DIP-Schalter
Für die Auswahl der Steuerungsfunktionalitäten

DuraLink RF board
für drahtlose Kommunikation



12VAC Anschlussklemmen
um die Pool-Beleuchtung zu verbinden

A/B Ausgang
Für die Hilfschaltungen
Funktioniert als SPST-Schalter (Single-pole, single throw) A/B Ausgang

DMX eingang/Ausgang
Der PLP-REM kann wie ein DMX Empfänger fungieren mit DMX-Pass-Through

Status LEDs:

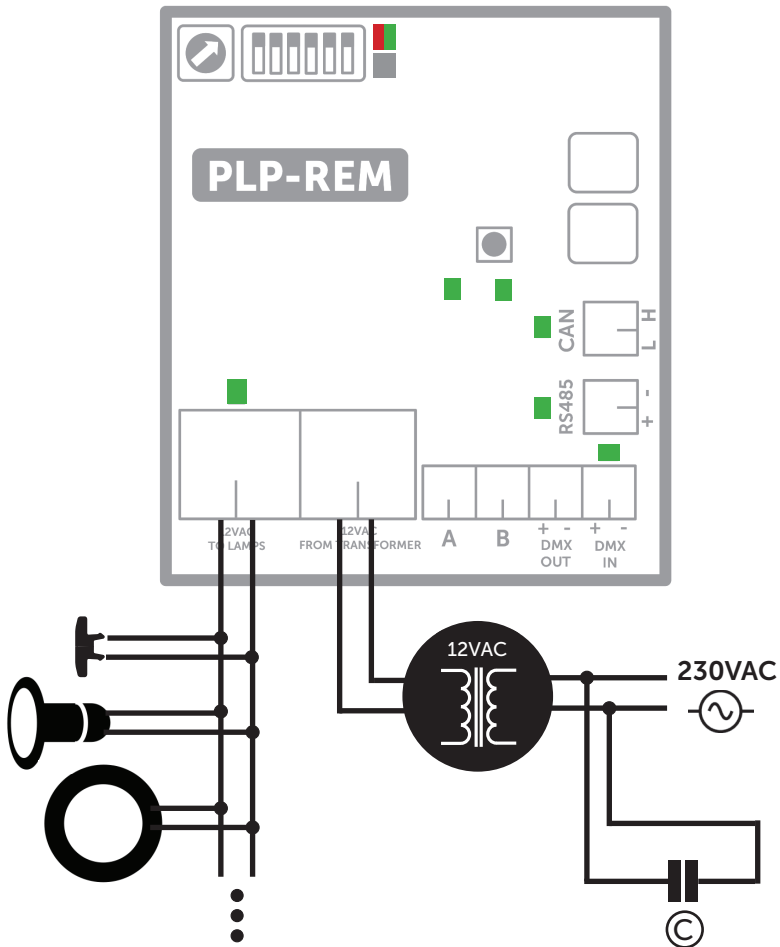
- (1) Allgemeiner Status
Grün = OK
Rot = Fehler Überspannung/Überstrom
- (2) RUCKSTELL Status
- (3) 12VAC zu Poolbeleuchtung (Grün = EIN)
- (4) Schalter A (Grün = EIN)

- (5) Schalter B Status (Grün = EIN)
- (6) CAN Status
- (7) RS-485 Signal
- (8) DMX Signal

Installationsanweisungen

Einzelinstallation der PLP-REM-Einheit

- Verbinden Sie einen 12VAC magnetischen Transformator mit dem "12VAC VOM TRANSFORMATOR" Anschluss im PLP-REM. Verbinden Sie die Poolbeleuchtung am "12VAC ZU LAMPEN" Anschluss im PLP-REM.
- Installieren Sie den Filter (im Lieferumfang enthalten) am Primärkreis (230VAC Seite) des Transformators.
- Der "12VAC ZU LAMPEN" Relay-Kontakt hat eine max. Belastbarkeit von 58A Stellen Sie sicher, dass die Gesamtstrombelastung das nicht übersteigt ($58A \times 12VAC = 696 VA$)



Mehrfachinstallation des PLP-REM


Für erweiterte Installationen (Insgesamt Lampenleistung > 700 VA) können mehrere PLP-REM Einheiten miteinander verbinden. Auf diese Weise ist eine perfekte Synchronisierung aller Poollampen auch weiterhin gewährleistet

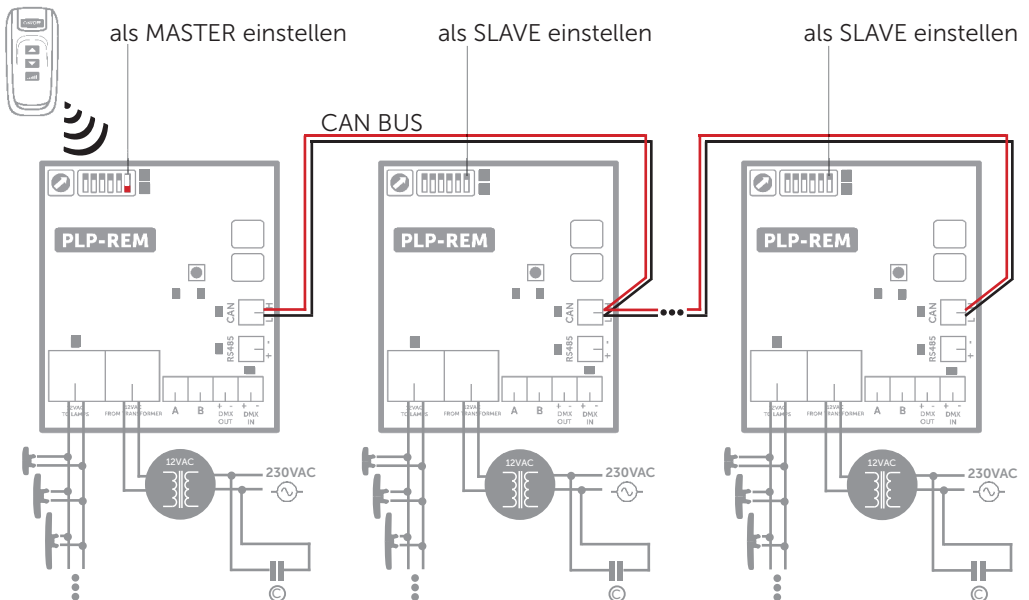
Die PLP-REM Einheiten müssen miteinander kommunizieren, um sicherzustellen, dass alle Lampen perfekt synchronisiert sind.

Verbinden Sie die PLP-REM Einheiten miteinander über den CAN bus
Verbinden Sie die CAN Anschlüsse der ersten PLP-REM Einheit mit dem CAN Anschluss der zweiten PLP-REM Einheit*

Falls mehr als zwei PLP-REM Einheiten notwendig sind, verketteten Sie jeden CAN Anschluss mit dem entsprechenden CAN Anschluss der folgenden PLP-REM Einheit (siehe unten). Beachten Sie die Polung der Anschlüsse! (CAN L & H)

Stellen Sie als nächstes die DIP-Schalter am PLP-REM auf die richtige MASTER / SLAVE-Einstellung. Der erste PLP-REM wird der Master sein. Alle anderen sind Sklaven. Informationen zu den Master / Slave-DIP-Schaltern finden Sie auf Seite 63.














 In einem Master / Slave-Setup reagiert nur der als MASTER eingestellte PLP-REM auf Senderbefehle. Alle zusätzlichen Sender müssen mit diesem MASTER PLP-REM gekoppelt werden



* Wir empfehlen die Verwendung eines geschirmten Twisted-Pair-Kabels (min. 0,5 mm² - bis zu 200 m) zum Anschließen mehrere PLP-REM über den CAN-Bus.

Betriebsarten

Die PLP-REM-Steuerung hat 2 Hauptbetriebsarten: „der Modus Zweipunktsteuerung“ & „der Modus PLC-Steuerung“. Jeder Modus hat seine eigenen Funktionalitäten:

| | Zweipunktsteuerung | PLC Steuerung |
|---|--|--|
| Kompatible Lampen |  VISION Adagio Pro  VISION Spectra  VISION Moonlight |  VISION Adagio Pro  VISION Pro |
| Lampen ein/ausschalten | JA | JA |
| Lampenfarbe ändern | JA ⁽¹⁾ | JA ⁽¹⁾ |
| Steuert Relay A & B | JA | JA |
| Dimmt die Lampen | NEIN | JA ⁽¹⁾ |
| DMX Steuerung | NEIN | JA |
| RS-485 Steuerung | JA ⁽²⁾ | JA |
| DIP Schalter Einstellung | DIP 1 EIN | DIP 1 AUS |
| Fernbedienungstastatur typ⁽³⁾ |     |     |

1) Nur für RGB Lampen

2) Bei der Zweipunktsteuerung sind nur wenige RS-485 Befehle verfügbar (siehe Seite 69)

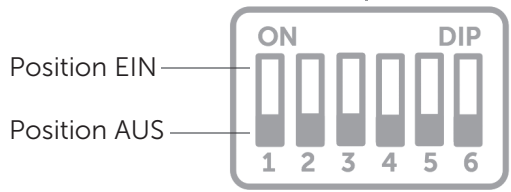
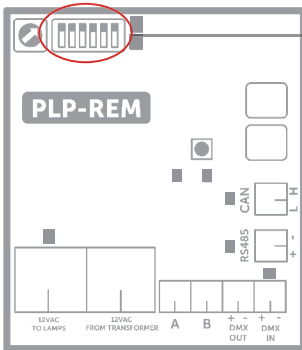
3) Abhängig davon, welcher Steuerungsmodus ausgewählt ist, muss die Tastatur oder der Sender getauscht werden

DIP-Schalter-Funktionalitäten

Die DIP-Schalter auf der Hauptplatine des PLP-REM ermöglicht es den Benutzern, selbst festzulegen, wie die PLP-REM funktioniert.



VORSICHT: Schalten Sie immer die Netzspannung aus PLP-REM, bevor Sie die DIP-Schalter wechseln



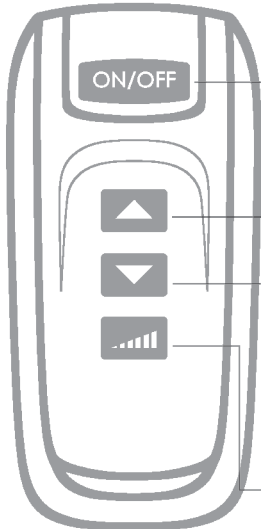
| | | DIP SWITCH | | | | | |
|----------------------------|--------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| Function | Einstellung | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Betriebsmodus | Zweipunkt | EIN | | | | | |
| | PLC | AUS | | | | | |
| Relay A | PULS-Modus | | EIN | | | | |
| | TOGGLE modus | | AUS | | | | |
| Relay B | PULS-Modus | | | EIN | | | |
| | TOGGLE Modus | | | AUS | | | |
| SCHNELLE PLC-EINSTELLUNG * | SCHNELL | | | | EIN | | |
| | STANDARD | | | | AUS | | |
| DMX | NO LOOP | | | | | EIN | |
| | LOOP | | | | | AUS | |
| MASTER/SLAVE modus | SLAVE | | | | | | EIN |
| | MASTER | | | | | | AUS |

* Schnelle PLC-Einstellung (nur für Adagio Pro Lampen ab 2018):
 Schnell: Lampen reagieren schnell auf Eingabebefehle von PLP-REM (schnell, aber weniger robust)
 Langsam: Lampen reagieren langsamer auf Eingabebefehle von PLP-REM (langsam, aber robuster)

DE

Senderfunktionen

BETRIEBSMODUS: PLC (Standardmodus)



Kurzes Drücken (<1 Sek.):

Schaltet die Lampe zwischen EIN und AUS(1)

Langes Drücken (>2 Sek.(2)):

Alle Lampen & das „12VAC ZU LAMPEN“ Relay sind AUS⁽¹⁾-geschaltet

Kurzes Drücken:

Zum nächsten Farbprogramm wechseln

Langes Drücken:

Schaltet den Ausgang A AUS/EIN

Kurzes Drücken:

Zum vorangegangenen Farbprogramm zurückkehren

Langes Drücken:

Schaltet den Ausgang B AUS/EIN

Kurzes Drücken:

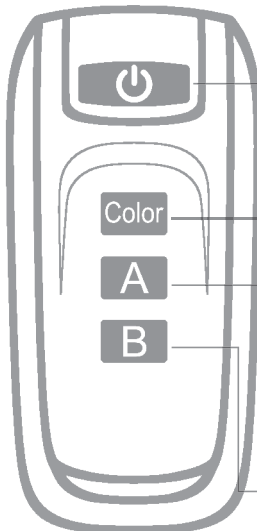
Nächsten Dimm-Schritt wählen:

100% -- 74% -- 36% ---> 100% -- ...

Langes Drücken:

Stellt die Lampen auf Programm 1 (blau) & volle Leuchtkraft

BETRIEBSMODUS: ZWEIPUNKT



Kurzes Drücken (<1 Sek.):

Schaltet die Lampe zwischen EIN und AUS(1)

Kurzes Drücken:

Zum nächsten Farbprogramm wechseln

Langes Drücken:

Autosynchronisierungsprozedur⁽³⁾

Kurzes Drücken:

Schaltet den Ausgang A AUS/EIN

Langes Drücken:

/

Kurzes Drücken:

Schaltet den Ausgang B AUS/EIN

Langes Drücken:

/

(1) Der Status Lampe EIN oder AUS wird nach dem Ausschalten gespeichert

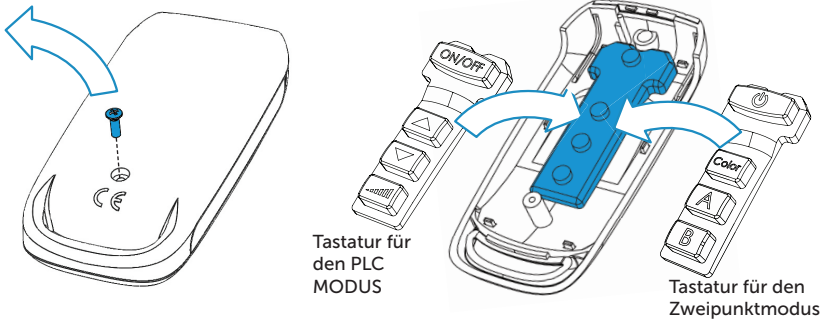
(2) Die grüne LED Lampe auf dem Sender wird eingeschaltet, sobald Sie den Knopf drücken und schaltet sich nach 2 Sekunden aus, so wissen Sie genau, wann Sie den Knopf auslassen müssen.

(3) Die Lampen werden für 30 Sekunden ausgeschaltet und dann 3 Mal EIN/AUS geschaltet. Das stellt alle Lampen auf Programm 1 ein: blau

Sendertastatur ersetzen

Abhängig vom ausgesuchten Steuermodus, muss man die Tastatur des Senders austauschen:

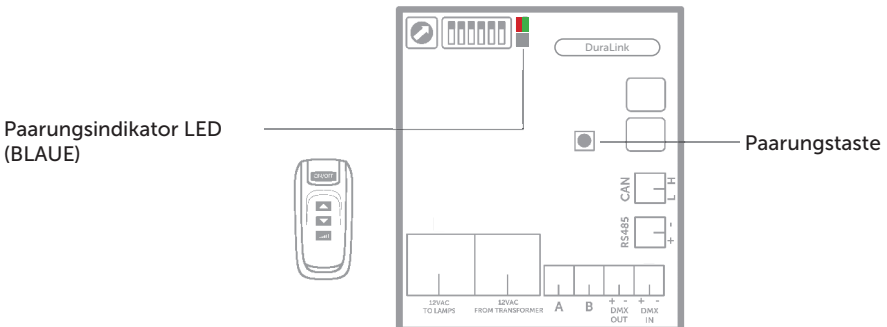
- Entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube und öffnen Sie den Sender
- Ersetzen Sie die Tastatur am oberen Ende des Sendergehäuses
- Setzen Sie ihn wieder in umgekehrter Reihenfolge zusammen



Kopplung des Handsenders mit der PLP-REM Steuerung

Alle Handsendegeräte sind bereits werkseitig gekoppelt und bereit für die Verwendung. Im Falle, dass ein Problem auftaucht, kann der Kopplungsprozess wie unten beschrieben durchgeführt werden:

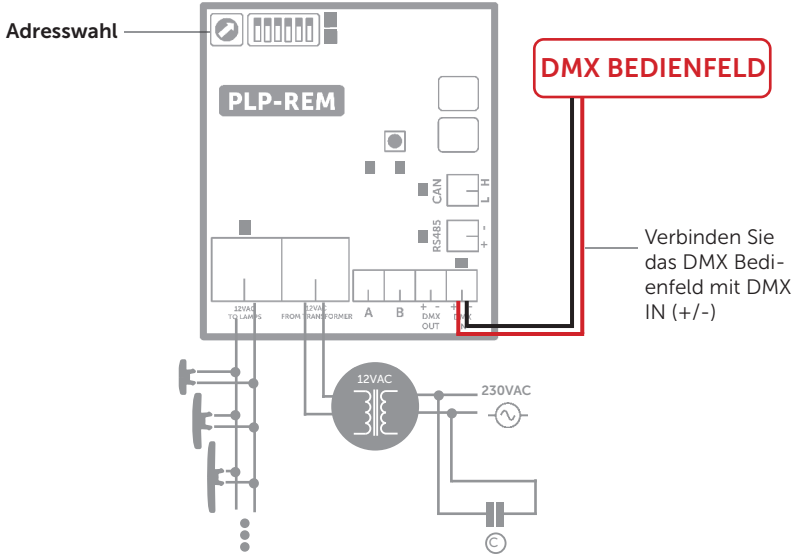
- 1) Drücken Sie die Paarungstaste auf der kleinen Leiterplatte im PLP-REM
---> Die BLAUE LED beginnt zu blinken
- 2) Innerhalb von 25 Sekunden drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Handgerät.
---> Wenn die Fernbedienung korrekt gekoppelt wurde, wird die BLAUE LED-Anzeige fünf Mal langsam blinken
---> **ENTKOPPELN:**
Siehe RÜCKSTELL-Prozedur: Seite 70)



DMX 512 Kommunikation

Einzelinstallation der PLP-REM-Einheit

- 1) Achten Sie darauf, dass der DIP-Schalter 1 ausgeschaltet ist.
- 2) Vergewissern Sie sich, dass die Lampen mit der Fernbedienung eingeschaltet sind.



Adresswahleinrichtung

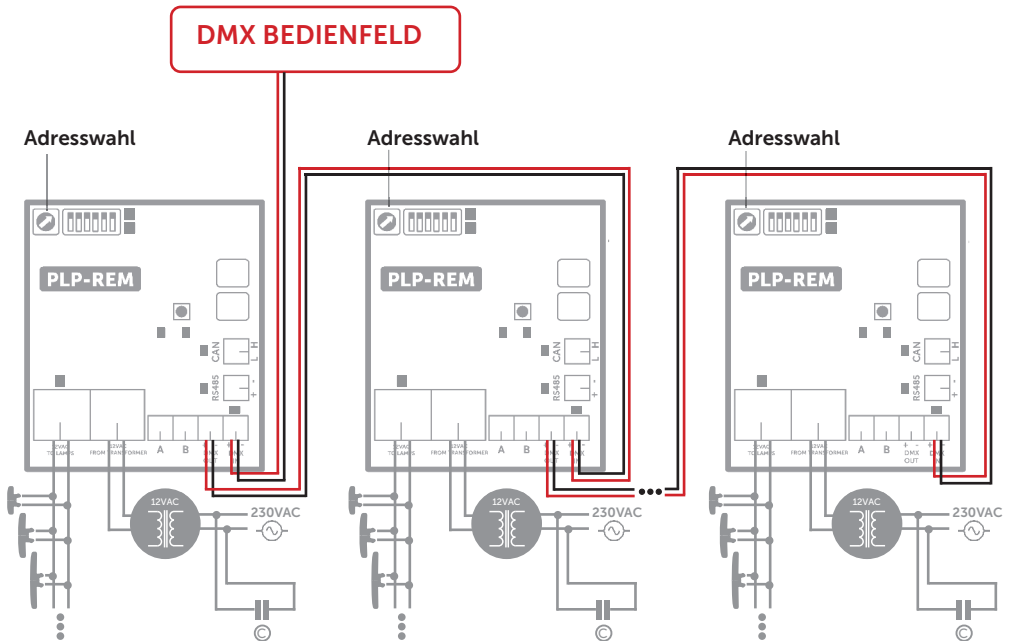
Die Einrichtung der DMX-Adresse des PLP-REM:
 Wählen Sie die gewünschte Nummer auf der Adresswahl. Die gewählten Nummern bestimmen die DMX-Adressen des PLP-REM & der Lampen. Jede Lampe braucht 3 Bytes der DMX Daten (R-G-B) und alle Lampen empfangen die gleichen DMX-Daten vom PLP-REM.

| Adresswahl Position | 0 | | | 1 | | | 2 | | | ... |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| | R | G | B | R | G | B | R | G | B | ... |
| DMX adresse | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | ... |

Die DMX-Startadresse kann mit Hilfe des RS-485 Befehles außer Kraft gesetzt werden: „DMX-Startadresse einrichten“ (Siehe Seite 69)

Mehrfachinstallation von PLP-REM-Einheiten

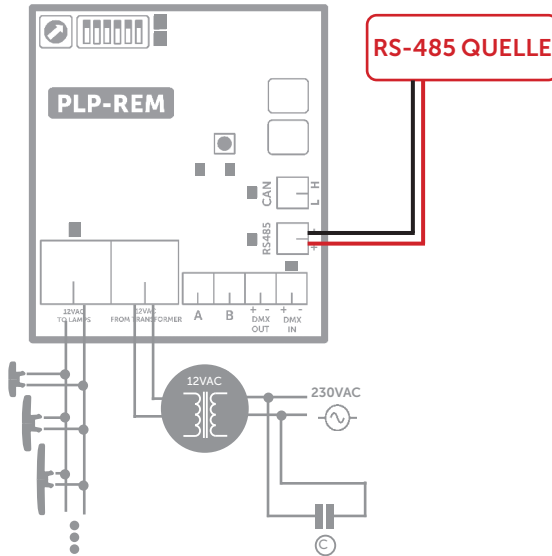
- 1) Verbinden Sie das DMX Bedienfeld mit dem "DMX IN" Anschluss auf dem ersten PLP-REM
- 2) Verbinden Sie die PLP-REM Einheiten miteinander (offene Schleife): DMX OUT --> DMX IN (gepolte Anschlüsse + -)
- 3) richten Sie jeweils eine DMX Adresse für jede PLP-REM Einheit über die Adresswahl ein.
 - Option 1: Alle PLP-REM Einheiten können auf die gleiche Adresse eingerichtet werden:
Das hat zur Folge, dass alle Lampen die gleichen DMX Daten erhalten werden und identisch funktionieren werden
 - Option 2: Die PLP-REM können auf unterschiedliche Adressen eingerichtet werden:
Jede PLP-REM Einheit wird ihre eigen Gruppe von verbundenen Lampen haben, die identisch funktionieren werden. Da jedoch jede PLP-REM Einheit ihre eigene eindeutige Adresse hat, können die verschiedenen Lampengruppen separat gesteuert werden



RS-485 Kommunikation

Einzelinstallation der PLP-REM-Einheit

- 1) Achten Sie darauf, dass der DIP-Schalter 1 ausgeschaltet ist.
- 2) Verbinden Sie die RS-485 Quelle am "485" Anschluss an der PLP-REM Einheit
- 3) Kommunikationseinstellungen: 9600, 8, 1, n
- 4) Befehlsliste: siehe Seite 69



Mehrfachinstallation von PLP-REM-Einheiten

- 1) Verbinden Sie die PLP-REM über den CAN-Bus miteinander (siehe Seite 61)
- 2) Stellen Sie sicher, dass der DIP-Schalter 1 auf OFF steht
- 3) Schließen Sie den ersten PLP-REM wie beschrieben an die RS-485-Quelle an über. Dieser PLP-REM wird der Master sein.
- 4) Kommunikationseinstellungen und Befehlsliste: siehe oben

RS-485 Command set

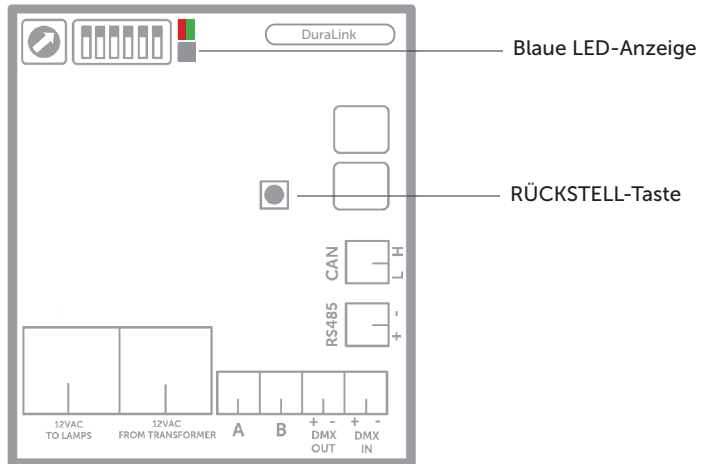
| Command | Command | Remark | Example | available in ON/OFF mode | available in PLC mode |
|-------------------------|-------------|--|--|--------------------------|-----------------------|
| Lamps OFF | PL0 | All lamps OFF | | X | X |
| Lamps ON | PL1 | All lamps ON | | X | X |
| Program UP | PsU | Jump to next program | | X | X |
| Program Down | PsD | Return to previous program | | | X |
| Set Program | PSxx | xx is the decimal representation of the program number (01 - 14) | PS06 = jump to program 6 | | X |
| Auto sync procedure | PsS | executes the auto sync procedure (see page 10) | | X | X |
| White 1 | PW1 | Jump to White 1 (program 12) | | | X |
| White 2 | PW2 | Jump to White 2 (program 13) | | | X |
| White 3 | PW3 | Jump to White 3 (program 14) | | | X |
| Set RGB | PCrrrgggbbb | rrr, ggg and bbb are the decimal representation of the RGB value (with leading zero's) | 1) PC255128064 = Full output level on Red color, half output level on Green color, 1/4 output level on Blue color 2) PC255255255 = All colors at full output level 3) PC000000000 = All colors OFF | | X |
| Set Dim value | PDxxx | set the OUTPUT value of the lamp in % (000 - 100) | PD075 = 75% output level (on all LED's) | | X |
| set DMX startAddress | PAxxxxyz | y = 'e' or 'E' | PA035E = set DMX start address to 35 [35(R), 36(G), 37(B)] | | X |
| Set color in percentage | Pprngbe | variable size, rgb = ASCII 0-255, e = end character | Pp25050100e = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Set color in hex | Pcrgbe | variable size, rgb = HEX 0-FF, e = end character | Pc6408FFe = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Relay A control | PRAX | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrides dipswitch | PRA1 = Relay A ON PRA0 = Relay A OFF | X | X |
| Relay B control | PRBx | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) this overrides dipswitch | PRB1 = Relay B ON PRB0 = Relay B OFF | X | X |
| ON/OFF relay control | PRMx | x = 1 (ON), 0 (OFF) | PRM1 = Relay ON/OFF control ON | X | X |
| Color temperature | PTxyz | x = ten thousand ; y = thousand ; z = hundred | PT035 = Set white color temperature to 3500K (in steps of 500K) | | X |

RÜCKSTELL-Prozedur (RESET)

RÜCKSTELL-Prozedur für die Steuertafel

- 1) Stellen Sie sicher, dass der PLP-REM eingeschaltet ist
- 2) Halten Sie die RÜCKSTELL-Taste auf der Logikplatine gedrückt
- 3) Die blaue LED leuchtet auf
- 4) Lassen Sie die RÜCKSTELL-Taste los, wenn die blaue LED leuchtet

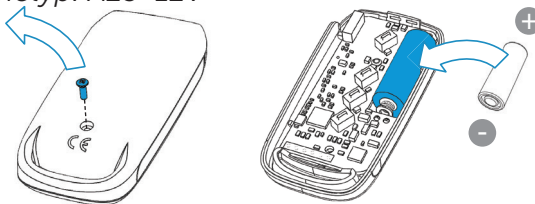
 Die Steuertafel wurde ZURÜCKGESTELLT und alle Sender sind ungepaart.



Senderbatterie

Ersetzen der Senderbatterie:

- Entfernen Sie die Kreuzschlitzschraube und öffnen Sie das Sendegerät
- Ersetzen Sie die Batterie, achten Sie auf die Polung
Batterietyp: A23 12V



Sender: Moduswechsel

Der Sender TX868 kann mit zwei Gerätegruppen kommunizieren. Er muss jedoch im richtigen Modus eingestellt sein, um mit dem gewünschten Gerät zu kommunizieren.

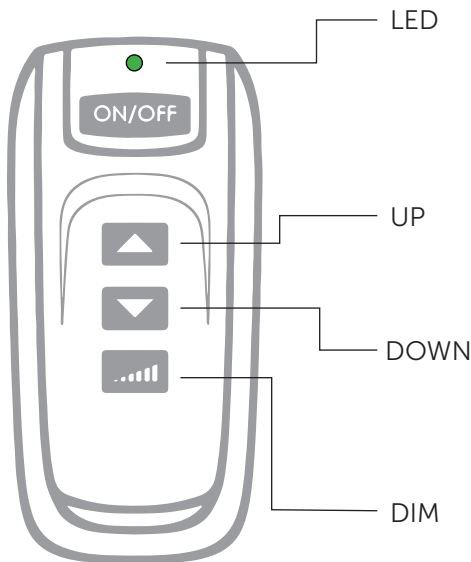
ON/OFF Modus: für PL-REM, PL-REM-60, PL-REM-200

PLC Modus: für PLP-REM, PLP-REM-350

Anweisungen zum Ändern des Modus

- 1) Halten Sie die Taste „DIM“ gedrückt
---> Die LED leuchtet ca. 2 Sekunden lang auf
schaltet sich für ca. 4 Sekunden aus
fängt an zu BLINKEN
- 2) Lassen Sie die DIM-Taste los
- 3) Drücken Sie „UP“, um den „PLC“ -Modus auszuwählen
Drücken Sie „DOWN“, um den „ON/OFF“ -Modus auszuwählen

Die Fernbedienung ist jetzt auf den ausgewählten Modus eingestellt und betriebsbereit



Anleitung zur Verkabelung



WARNING



- (GB) Cable installation guidelines**
- (NL) Richtlijnen voor bekabeling**
- (DE) Anleitung zur Verkabelung**
- (FR) Instructions de câblage**
- (IT) Istruzioni di collegamento**
- (ES) Instrucciones para ajuste del cableado**

Please refer to the manual of your DURAVISION® pool light



Manual downloads:
www.duratech.be/downloads


Not following the instructions for cable cross section and transformer VA ratings may result in lamp malfunctioning and may result in having to rewire the installation. The manufacturer's warranty does not apply in this situation.

Ausführliche Informationen zum Kabelquerschnitt und zur maximalen Länge finden Sie im Handbuch Ihrer DURAVISION Poolleuchte.


Verkabelung Bemerkung

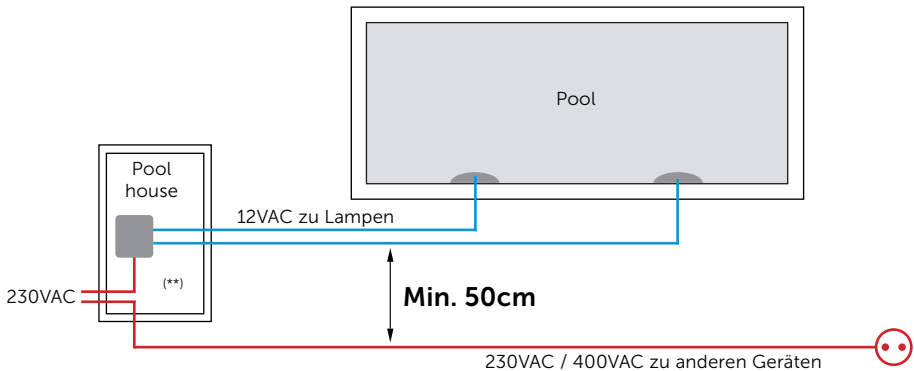
1. Andere Geräte wie Frequenzumrichter und Elektromotoren können übermäßiges Rauschen an der Stromversorgung 230VAC / 400VAC erzeugen.
Dieses Rauschen könnte in die angrenzende 12VAC Stromleitung eingespeist werden und stören die Stromleitung Kommunikation zu den DURAVISION Lichter.

 Halten Sie 230VAC / 400VAC Stromleitung Kabel mindestens 50cm getrennt über ihre volle Länge von der 12VAC Stromleitung zu jedem RGB Lichter

 Mischen Sie keine 12VAC und 230VAC / 400VAC Netzkabel in das gleiche Kabeltrasse

2. Nicht verwendete Adern in einem mehradrigen Kabel sind nicht zulässig, da dies die PLC Kommunikation stört

 Wir empfehlen die Verwendung von 2-adrigen Kabeln für alle Adagio Pro Leuchten, um PLC Kommunikationsprobleme zu vermeiden



() Mischen Sie keine 12VAC und 230VAC / 400VAC Netzkabel in das gleiche Kabeltrasse**

Fehlerdiagnose

PROBLEM

Der PLP-REM reagiert nicht auf die Sender-Befehle

LÖSUNG

- Führen Sie eine RÜCKSTEL Prozedur durch
- Prüfen Sie die Batterie des Handsendegerätes (siehe Seite 76)
- Der Sender ist nicht korrekt mit dem PLP-REM gekoppelt. Wiederholen Sie den Kopplungsprozess (siehe Seite 71)
- Verringern Sie die Entfernung zwischen dem Handsendegerät und der PLP-REM Einheit und/oder entfernen Sie Hindernisse
- Überprüfen Sie die allgemeine Statusanzeige auf der Logikplatine. Wenn es rot ist, dann ist die Sekundärspannung zu hoch (> 14VAC) oder es ist ein Kurzschluss.
- Überprüfen Sie die LED auf der kleinen DURALINK-Platine (obere rechte Ecke). Diese LED muss jedes Mal blinken, wenn eine Sendertaste gedrückt wird. Wenn die LED funktioniert, liegt möglicherweise ein Problem mit der Hauptplatine vor

Die Poolbeleuchtung funktioniert nicht

- Führen Sie eine RÜCKSTEL Prozedur durch
- Prüfen Sie, ob alle Verbindungen entsprechend dem elektrischen Schema verbunden sind.
- Schalten Sie den PLP-REM in den EIN/ AUS-Modus (DIP-Schalter Nr. 1) und prüfen Sie, ob die Lampen funktionieren.

Der Handsender funktioniert nach einem Firmware-Update des PLP-REM aus Gründen der Link-Touch-Kompatibilität nicht mehr

- Kaufen Sie einen neuen TX868-Sender mit aktualisierter Firmware

Índice

| | |
|--|-----------------|
| Especificaciones técnicas | |
| Especificaciones generales | Page 84 |
| Tablero lógico | Page 85 |
| Instrucciones de instalación | |
| Unidad sencilla PLP-REM..... | Page 86 |
| Instalación múltiple PLP-REM..... | Page 87 |
| Modos de operación..... | Page 88 |
| Funcionalidades del interruptor DIP | Page 89 |
| Funciones del transmisor | |
| Modo de operación: CON./DESC | Page 90 |
| Modos de operación: PLC..... | Page 90 |
| Substitución del teclado del transmisor de mano..... | Page 91 |
| Emparejamiento del transmisor de mano | Page 91 |
| Comunicación DMX 512 | |
| Unidad sencilla PLP-REM..... | Page 92 |
| Instalación múltiple PLP-REM..... | Page 93 |
| Comunicación RS-485 | |
| Unidad sencilla PLP-REM | Page 94 |
| Instalación múltiple PLP-REM..... | Page 94 |
| Juego de comandos RS-485 | Page 95 |
| Procedimiento de REINICIO | Page 96 |
| Pila del transmisor..... | Page 96 |
| Transmisor: cambio de modo..... | Page 97 |
| Instrucciones de cableado | Page 98 |
| Cableado notas | Page 99 |
| Reparación de averías de averías | Page 100 |

DURALINK

Especificaciones técnicas

Especificaciones generales

| | |
|---|-----------------------------------|
| Voltaje de entrada: | 12VAC 50Hz \pm 10% |
| Índice máximo de contacto "12 V CA a LÁMPARAS | 58A / 12VAC |
| Índice máximo de contacto relé A y B | 16A / 250 VAC |
| Potencia máxima de cambio A y B | 4000VA |
| Banda RF | 868 MHz |
| Temperatura del aire ambiente: | 0°C to +40°C |
| Humedad | 10% to 90% RH sin condensación |
| Índice de protección de acceso: | IP54 |
| Clase de protección IEC: | Class II <input type="checkbox"/> |

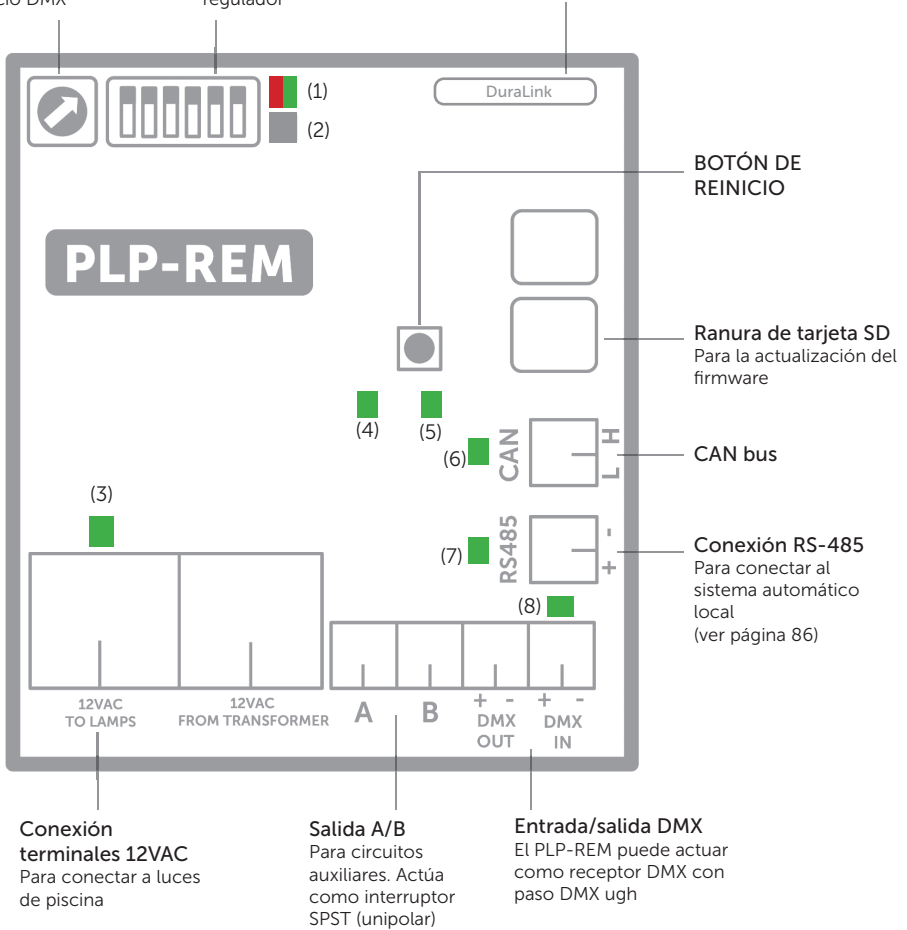
DURALINK

Tablero lógico

Dial de dirección DMX
Para elegir dirección de inicio DMX

Interruptor DIP
Para seleccionar Funcionalidades del regulador

Placa DuraLink RF
Para comunicación inalámbrica



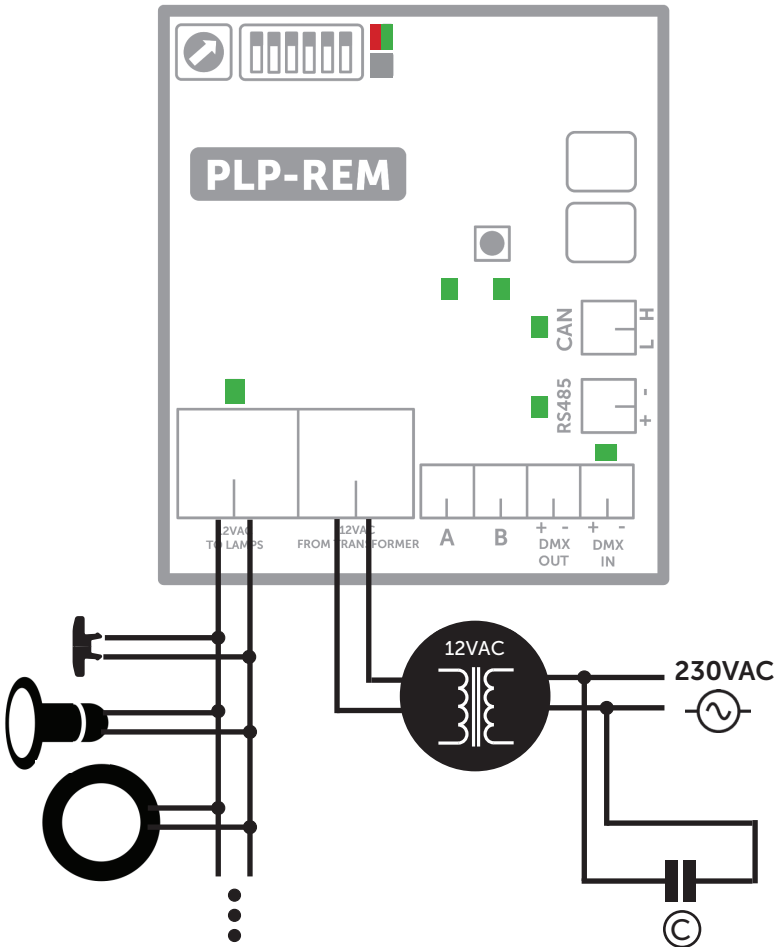
Estado LED:

- | | |
|--|--|
| <p>(1) Estado general Verde = ACEPTABLE Rojo = error sobretensión/sobrecorriente</p> <p>(2) Estado de REINICIO</p> <p>(3) 12 V CA a lámparas de piscina</p> <p>(4) Interruptor A (verde = ENCENDIDO)</p> | <p>(5) Cambie la Estado de B (verde = ENCENDIDO)</p> <p>(6) Estado CAN</p> <p>(7) Señal RS-485</p> <p>(8) Señal de DMX</p> |
|--|--|

Instrucciones de instalación

Sola unidad de PLP-REM

- Conecte un transformador magnético 12 V CA con el terminal “12 V CA DEL TRANSFORMADOR” del PLP-REM.
Conecte las luces de la piscina con el terminal “12 V CA a las LÁMPARAS” en el PLP-REM.
- Instale el filtro (incluido en la caja) al circuito primario (lado 230 V CA) del transformador
- El contacto de relé de “12 V CA a las LÁMPARAS” tiene un índice máximo de 58A. Asegúrese de que la carga total no exceda esto ($58A \times 12 V CA = 696VA$)



Instalación múltiple de PLP-REM

Para instalaciones extendidas (potencia total de la lámpara > 720 VA), se pueden vincular varias PLP-REM. De esta manera, se garantiza una sincronización perfecta de todas las luces de la piscina.

El PLP-REM necesita comunicarse entre sí para garantizar que todas las lámparas estén en perfecta sincronización.


Se prefiere si varios PLP-REM están a una distancia muy larga de cada uno.

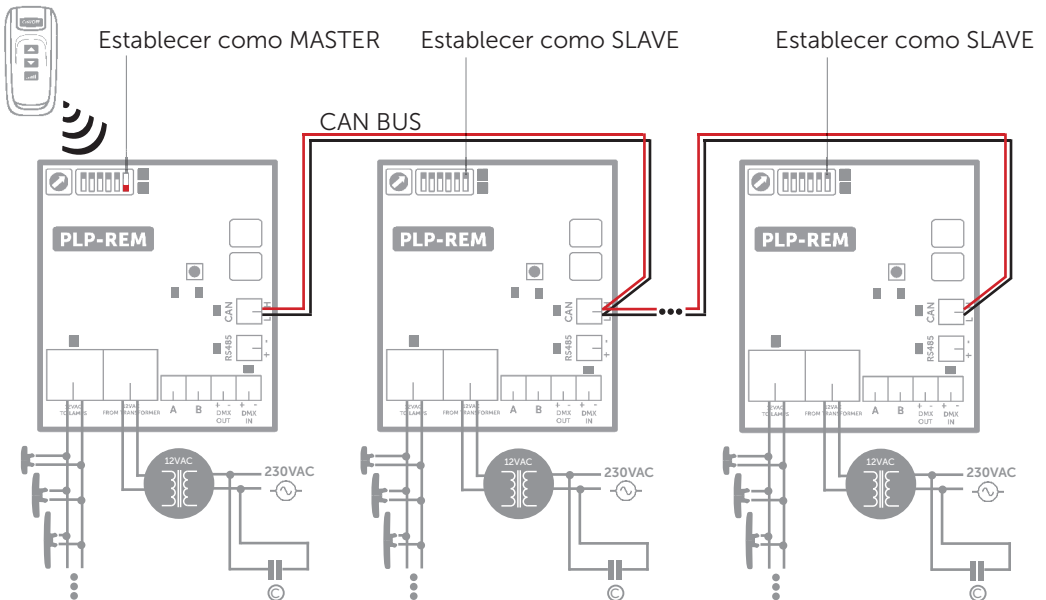
Conecte los PLP-REM entre sí con el bus CAN

Conecte los terminales CAN del primer PLP-REM con el CAN terminal del segundo PLP-REM*

Si se necesitan más de 2 PLP-REM, simplemente conecte en cadena cada uno Terminal CAN con el del próximo PLP-REM (ver más abajo). ¡Respete la polaridad de los terminales! (PUEDE L & H)

A continuación, configure los interruptores DIP del PLP-REM en la configuración MASTER / SLAVE correcta. El primer PLP-REM será el maestro. Todos los demás serán esclavos. Consulte la página 81 para obtener información sobre el interruptor DIP maestro / esclavo.














 En una configuración Maestro / Esclavo, solo el PLP-REM configurado como MAESTRO reaccionará a los comandos del transmisor. Cualquier transmisor adicional deberá emparejarse con este MASTER PLP-REM



* Recomendamos utilizar un cable de par trenzado apantallado (mín. 0,5 mm² - hasta 200 m) para conectar múltiples PLP-REM utilizando el bus CAN.

Modos de operación

El controlador PLP-REM tiene 2 modos de operación principales: "Modo de control CON./DESC." y "Modo de control PLC". Cada modo tiene sus propias funcionalidades:

| | Control CONECTADO/ DESCONECTADO | Control del PLC |
|--|--|--|
| Lámparas compatibles |  VISION Adagio Pro  VISION Spectra  VISION Moonlight |  VISION Adagio Pro  VISION Pro |
| Cambiar lámparas CON./DESC. | SÍ | SÍ |
| Cambiar color de la lámpara | SÍ ⁽¹⁾ | SÍ ⁽¹⁾ |
| Operar relé A y B | SÍ | SÍ |
| Atenuación de las lámparas | NO | SÍ ⁽¹⁾ |
| Control DMX | NO | SÍ |
| Control RS-485 | SÍ ⁽²⁾ | SÍ |
| Ajuste de los interruptores DIP | DIP 1 ENCENDIDO | DIP 1 APAGADO |
| Tipo del teclado remoto ⁽³⁾ |     |     |

1) Solamente para las lámparas RGB

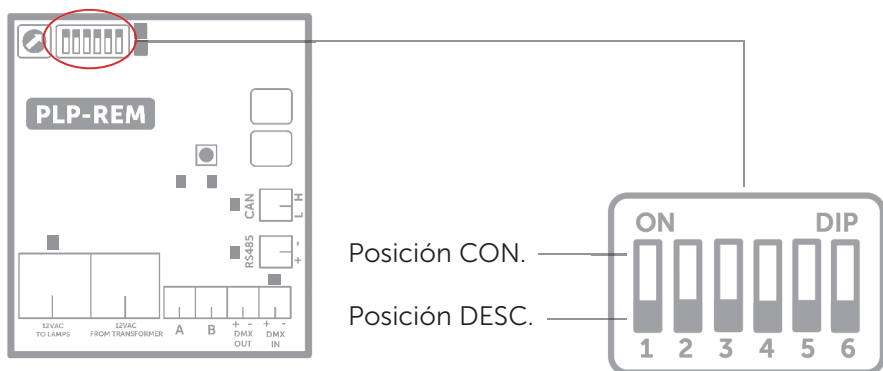
2) En modo de control CON./DESC., solamente algunos comandos RS-485 están disponibles (véase p. 86)

3) Dependiendo del modo de control seleccionado, necesita cambiar el teclado del transmisor

Funcionalidades del interruptor DIP

El interruptor DIP en la placa de circuito principal del PLP-REM permite que el usuario modifique la manera de actuar del PLP-REM.

⚠ PRECAUCIÓN: Apague siempre la fuente de alimentación principal al PLP-REM antes de cambiar los interruptores DIP



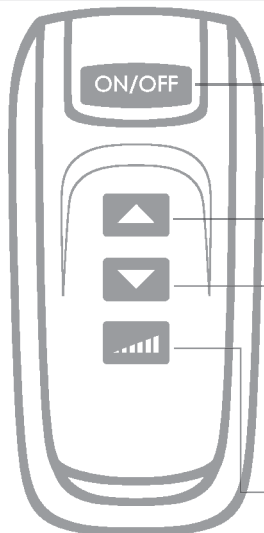
| | | DIP SWITCH | | | | | |
|----------------------|----------------|------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| función | setting | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| Modo de operación | CON./DESC. | CON | | | | | |
| | PLC | DES | | | | | |
| Relé A | Modo PULSACIÓN | | CON | | | | |
| | Modo CAMBIO | | DES | | | | |
| Relé B | Modo PULSACIÓN | | | CON | | | |
| | Modo CAMBIO | | | DES | | | |
| PLC RÁPIDO * | RÁPIDO | | | | CON | | |
| | NORMAL | | | | DES | | |
| DMX | SIN BUCLE | | | | | CON | |
| | BUCLE | | | | | DES | |
| Modo MAESTRO/ESCLAVO | ESCLAVO | | | | | | CON |
| | MAESTRO | | | | | | DES |

* Configuración rápida de PLC (solo para lámparas Adagio Pro desde 2018 y adelante)
 Rápido: las lámparas responderán rápidamente a los comandos de PLP-REM (rápido, pero menos robusto)

Lento: las lámparas responderán más lentamente a los comandos de PLP-REM (lento, pero más robusto)

Funciones del transmisor

MODO DE OPERACIÓN: PLC (mode por defecto)



Pulsación corta (< 1 segundo):

Cambie la lámpara a CONECTADA o DESCONECTADA⁽¹⁾

Pulsación larga (> 2 segundos⁽²⁾):

Todos los relés de las lámparas de 12 V CA se DESCONECTAN ⁽¹⁾

Pulsación corta:

Vaya al siguiente programa de color.

Pulsación larga:

Cambie la salida A CON./DESC

Pulsación corta:

Vaya al programa del color anterior

Pulsación larga:

Cambie la salida B CON./DESC.

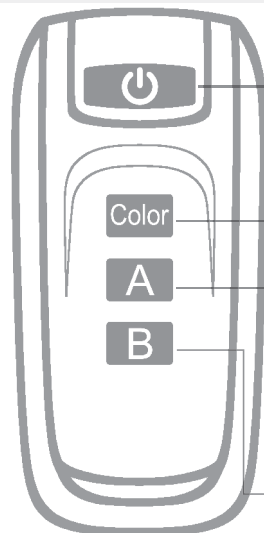
Pulsación corta:

Seleccione el siguiente nivel de atenuación:
100% -- el 74% -- el 36% ----> 100% -- ...

Pulsación larga:

Fije las lámparas en el Programa 1 (azul) brillo completo

MODO DE OPERACIÓN: ON/OFF



Pulsación corta (< 1 segundo):

Cambie la lámpara a CONECTADA o DESCONECTADA⁽¹⁾

Pulsación corta:

Vaya al siguiente programa de color

Pulsación larga:

Procedimiento de sincronización auto⁽³⁾

Pulsación corta:

Cambie la salida A CON./DESC.

Pulsación larga:

/

Pulsación corta:

Cambie la salida B CON./DESC

Pulsación larga:

/

(1) El estado CON./DESC. de la lámpara se memoriza después de desconectar

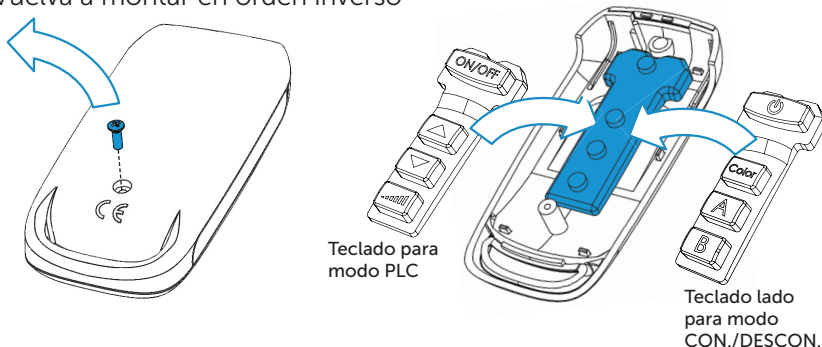
(2) El LED verde en el transmisor se encenderá tan pronto como usted comience a pulsar un botón, y parará después de 2 segundos, así que usted sabe exactamente cuándo soltar el botón.

(3) Las lámparas se apagarán durante 30 segundos y entonces cambian CON./DESC. 3 veces. Esto irá todas las lámparas en el programa 1: azul

Sustitución del teclado del transmisor (selección de modo de control)

Dependiendo del modo de control seleccionado, se necesita cambiar el teclado numérico del transmisor:

- Quite el tornillo y abra el transmisor
- Sustituya el teclado en la parte superior de la carcasa del transmisor
- Vuelva a montar en orden inverso



Emparejamiento del transmisor manual y el controlador PLP-REM

Todos los teletandos mandos a distancia ya están emparejados en fábrica y listos para el uso. En caso de que surja un problema, el proceso de emparejamiento se puede hacer como se indica a continuación:

- 1) Presione el botón de emparejamiento en la placeta electrónica, dentro del PLP-REM

----> El LED AZUL comenzará a parpadear

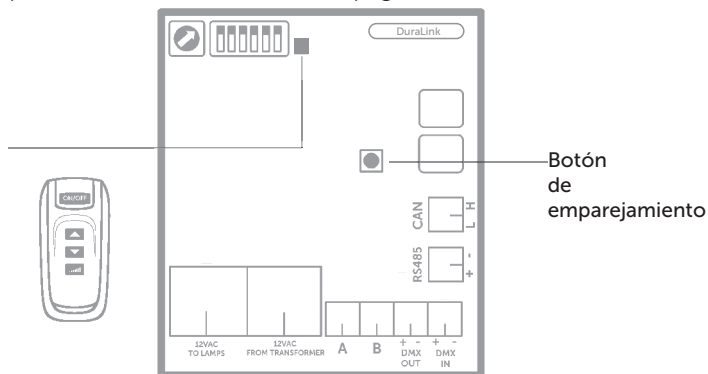
- 2) Dentro de 25 segundos, presione cualquier botón en el transmisor de mano.

----> Si el mando a distancia está correctamente sincronizado, el LED AZUL parpadeará lentamente 5 veces

----> **DESEMPAREJAR:**

Consulte el procedimiento REINICIO: en la página 88

Indicador LED de emparejamiento (azul)

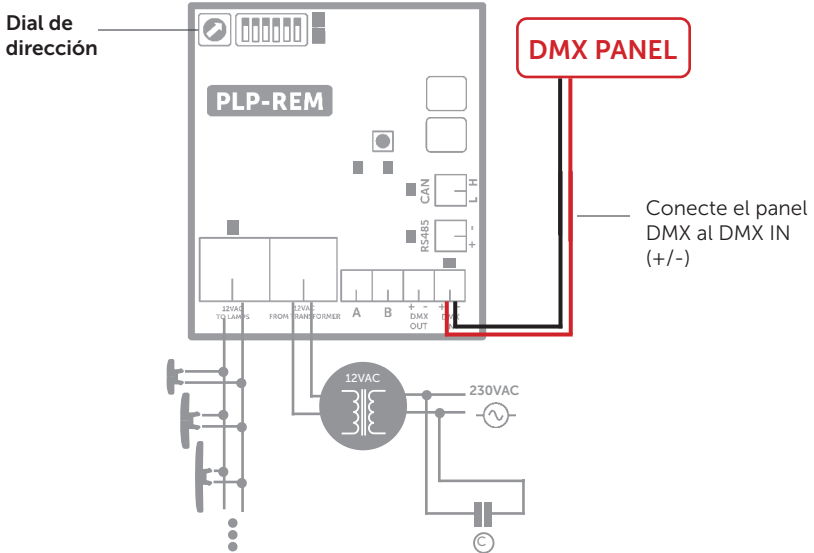


Botón de emparejamiento

Comunicación de DMX 512

Unidad sencilla PLP-REM

- 1) Asegúrese de que el interruptor DIP 1 esté APAGADO.
- 2) Asegúrese de que las luces estén encendidas primero con el control remoto.



Con guración del dial de dirección

Determinación de la dirección DMX del PLP-REM:

Seleccione el número deseado en el dial de la dirección.

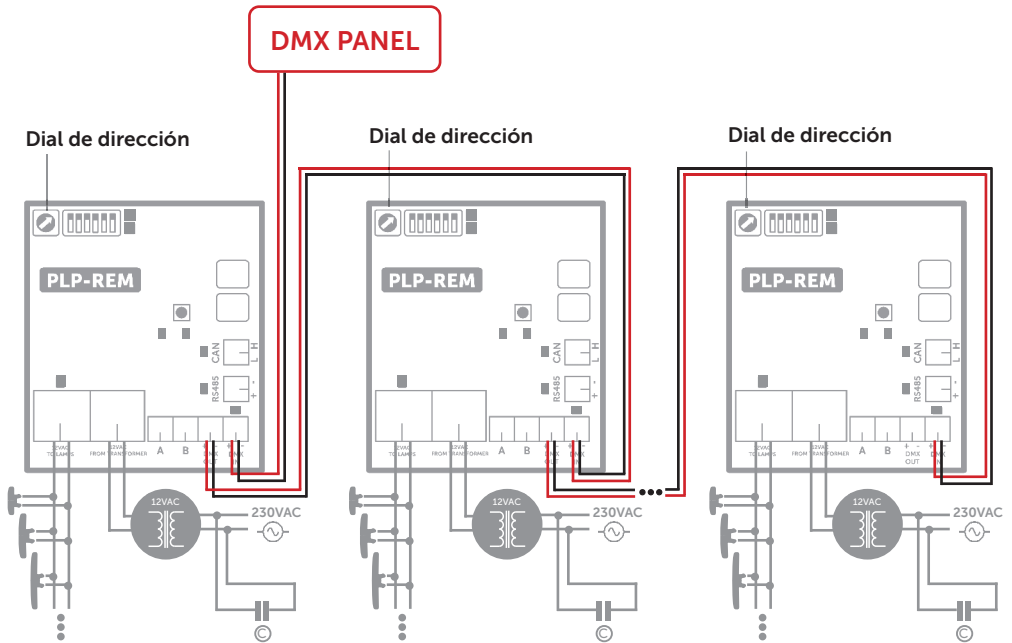
El número elegido determina las direcciones DMX del PLP-REM y de las lámparas. Cada lámpara utiliza 3 bytes de datos DMX (R-G-B), y todas las lámparas reciben los mismos datos DMX del PLP-REM.

| Posición del dial de dirección | 0 | | | 1 | | | 2 | | | ... |
|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-----|
| | R | G | B | R | G | B | R | G | B | ... |
| Dirección DMX | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | ... |

La dirección de comienzo de DMX se puede invalidar usando el comando RS-485: fije la dirección de comienzo de DMX" (véase la página 89)

Instalación múltiple PLP-REM

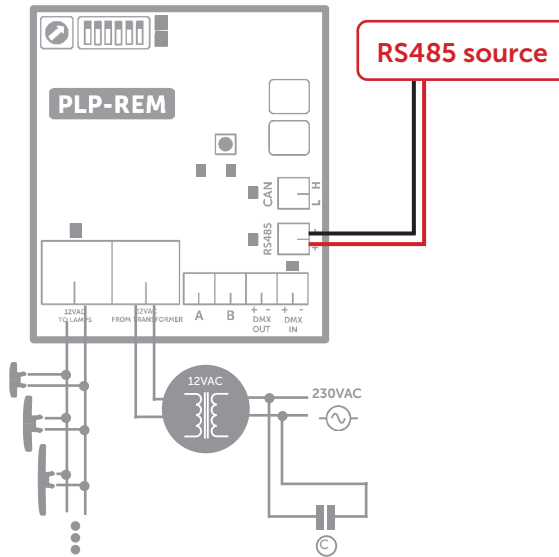
- 1) Conecte el panel DMX al puerto "DMX IN" del primer PLP-REM
- 2) Conecte los PLP-REMs uno con uno (lazo abierto):
DMX OUT --> DMX IN (terminales polarizados + -)
- 3) Fije la dirección de DMX para cada PLP-REM a través del dial de la dirección.
 - Opción 1: Todos los PLP-REM se van a la misma dirección:
Esto implica que todas las lámparas recibirán los mismos datos de DMX, Por lo tanto, todas actuarán idénticamente
 - Opción 2: Los PLP-REM se puede van a diversas direcciones:
Cada PLP-REM tiene su propio grupo de lámparas conectadas Que funcionan idénticamente.
Sin embargo, puesto que cada PLP-REM tiene su dirección única, Los diversos grupos de lámparas se pueden controlar



Comunicación RS-485

Unidad sencilla PLP-REM

- 1) Asegúrese de que el interruptor DIP 1 esté APAGADO.
- 2) Conecte la fuente RS-485 con el puerto "485" en el PLP-REM
- 3) Ajustes de comunicación: 9600, 8, 1, n
- 4) Lista de comandos: vea la página 87



Instalación múltiple PLP-REM

- 1) Conecte los PLP-REM entre sí a través del bus CAN (consulte la página 79)
- 2) Asegúrese de que el interruptor DIP 1 esté apagado
- 3) Conecte el primer PLP-REM con la fuente RS-485 como se describe encima. Este PLP-REM será el maestro.
- 4) Configuración de comunicación y lista de comandos: ver arriba


Juego de comandos RS-485

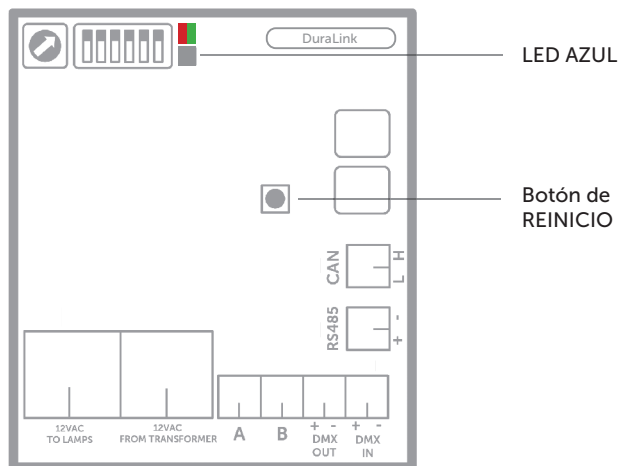
| Command | Command | Remark | Example | available in ON/OFF mode | available in PLC mode |
|-------------------------|-------------|--|---|--------------------------|-----------------------|
| Lamps OFF | PL0 | All lamps OFF | | X | X |
| Lamps ON | PL1 | All lamps ON | | X | X |
| Program UP | Psu | Jump to next program | | X | X |
| Program Down | Psd | Return to previous program | | | X |
| Set Program | PSxx | xx is the decimal representation of the program number (01 - 14) | PS06 = jump to program 6 | | X |
| Auto sync procedure | PSS | executes the auto sync procedure (see page 10) | | X | X |
| White 1 | PW1 | Jump to White 1 (program 12) | | | X |
| White 2 | PW2 | Jump to White 2 (program 13) | | | X |
| White 3 | PW3 | Jump to White 3 (program 14) | | | X |
| Set RGB | PCrrrgggbbb | rrr, ggg and bbb are the decimal representation of the RGB value (with leading zero's) | 1) PC255128064 = Full output level on Red color, half output level on Green color, 1/4 output level on Blue color 2) PC25525255 = All colors at full output level 3) PC000000000 = All colors OFF | | X |
| Set Dim value | PDxxx | set the OUTPUT value of the lamp in % (000 - 100) | PD075 = 75% output level (on all LED's) | | X |
| set DMX startAddress | PAxxxxyz | y = 'e' or 'e' | PA035E = set DMX start address to 35 (35(R), 36(G), 37(B)) | | X |
| Set color in percentage | Pprgbe | variable size; rgb = ASCII 0-255, e = end character | Pp25050100e = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Set color in hex | Pcrgbe | variable size; rgb = HEX 0-FF, e = end character | Pc6408FFe = Red 25%, Green 50%, Blue 100% | | X |
| Relay A control | PRAX | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) l>this overrides dipswitch | PRA1 = Relay A ON PRA0 = Relay A OFF | X | X |
| Relay B control | PRBx | x = 1 (ON), 0 (OFF), P (Pulse) l>this overrides dipswitch | PRB1 = Relay B ON PRB0 = Relay B OFF | X | X |
| ON/OFF relay control | PRMx | x = 1 (ON), 0 (OFF) | PRM1 = Relay ON/OFF control ON | X | X |
| Color temperature | PTxyz | x = ten thousand ; y = thousand ; z = hundred | PT035 = Set white color temperature to 3500K (in steps of 500K) | | X |

Procedimiento de REINICIO

Procedimiento de REINICIO para el tablero de control

- 1) Asegúrese de que el PLP-REM esté encendido
- 2) Mantenga presionado el botón REINICIO en la placeta electronica.
- 3) El LED azul se encenderá
- 4) Suelte el botón REINICIO cuando el LED azul se apague

 *La tarjeta de control ha sido REINICIADO.
Y todos los telemandos han sido unpaired.*

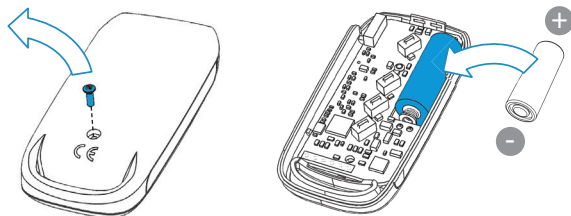


Pila del transmisor

Cambio de la pila del transmisor:

- Quite el tornillo con cabeza Philips y abra el telemandos
- Cambie la pila respetando la polaridad

Tipo de pila: A23 12V



Transmisor: cambio de modo

El transmisor TX868 puede comunicarse con dos grupos de dispositivos. Sin embargo, debe estar en el modo correcto para comunicarse con el dispositivo que prefiera.

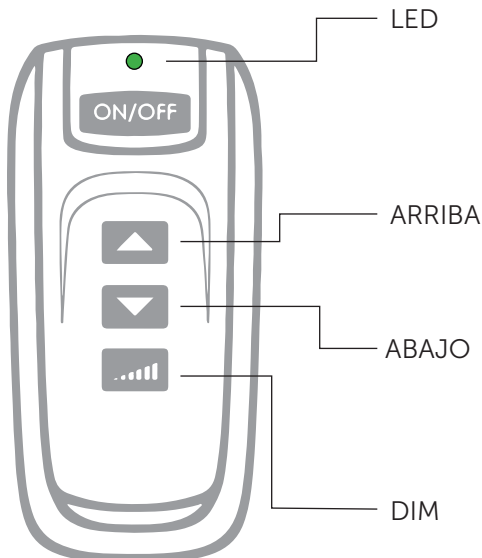
Modo ON/OFF: Para PL-REM, PL-REM-60, PL-REM-200

Modo PLC: Para PLP-REM, PLP-REM-350

Instrucciones para cambiar el modo

- 1) Mantenga presionado el botón "DIM"
---> el LED se enciende durante unos 2 segundos
se apaga durante unos 4 segundos
comienza a parpadear
- 2) Suelte el botón "DIM"
- 3) Presione "ARRIBA" para seleccionar el modo "PLC" o
Presione "ABAJO" para seleccionar el modo "ON/OFF"

El control remoto ahora está configurado en el modo seleccionado y listo para usar



Instrucciones de cableado de la luz de la piscina



WARNING



- GB Cable installation guidelines**
- NL Richtlijnen voor bekabeling**
- DE Anleitung zur Verkabelung**
- FR Instructions de câblage**
- IT Istruzioni di collegamento**
- ES Instrucciones para ajuste del cableado**

Please refer to the manual of your DURAVISION® pool light




Manual downloads:
www.duratech.be/downloads

Not following the instructions for cable cross section and transformer VA ratings may result in lamp malfunctioning and may result in having to rewire the installation. The manufacturer's warranty does not apply in this situation.

Consulte el manual de su luz para piscina DURAVISION para obtener información detallada sobre la sección transversal del cable y la longitud máxima.


Cableado notas

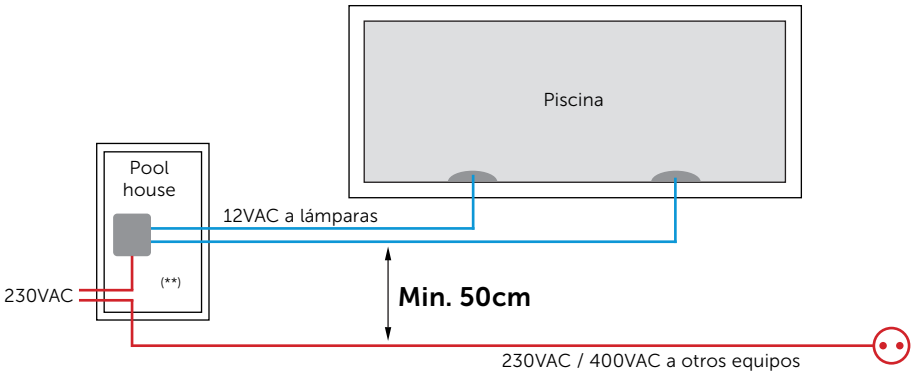
1. Otros equipos como los convertidores de frecuencia y los motores eléctricos pueden generar parasitos excesivos en el circuito de alimentación de 230VAC / 400VAC. Estos parasitos pueden penetrar el circuito de alimentación de 12VAC situado en la proximidad, y perturbar el circuito de alimentación hacia las lámparas DURAVISION.

 **Mantenga los cables del circuito de alimentación de 230VAC / 400VAC por lo menos 50cm separados sobre toda su longitud desde el circuito de alimentación de 12VAC hacia cualquier lámpara RGB**

 **No mezcle cables del circuito de alimentación de 12VAC y 230VAC / 400VAC en el mismo conducto de cables**

2. No se permiten núcleos no usado en un cable de varios nucleos porque perturba el comunicación el PLC

 **Recomendamos usar cables de 2-núcleos para todas la luces Adagio Pro para evitar los problemas de comunicacón PLC.**



() No mezcle cables del circuito de alimentación de 12VAC y 230VAC / 400VAC en el mismo conducto de cables**

Reparación de averías

PROBLEMA

El PLP-REM no reacciona a los comandos del telemandos

SOLUCIÓN

- Realice un procedimiento de REINICIO
- Compruebe la pila del transmisor de mano (véase p. 96)
- El transmisor no está bien emparejado con el PLP-REM. Repita el proceso de emparejamiento (véase p. 91)
- Reduzca la distancia entre el telemandos de mano y el PLP-REM y/o quite los obstáculos
- Compruebe la luz de estado general en el tablero lógico. Si es roja, entonces el voltaje secundario es demasiado alto (>14V CA) o hay un cortocircuito
- Verifique el LED en la pequeña placa de circuito DURALINK (esquina superior derecha). Este LED debe parpadear cada vez que se presiona un botón del transmisor. Si el LED funciona, puede haber un problema con la placa lógica.

Las luces de la piscina no funcionan ni cambian los colores correctamente

- Realice un procedimiento de REINICIO
- Compruebe si todas las conexiones se hacen según el esquema eléctrico.
- Cambie el PLP-REM al modo CON./DESC. (el No del interruptor DIP 1) y compruebe si las lámparas funcionan

El transmisor de mano ya no funciona después de la actualización del firmware del PLP-REM para compatibilidad con LinkTouch

- Compre un nuevo transmisor TX868 que haya actualizado el firmware

Declaration of Conformity

Declarations of conformity covering this product are available for download from the House of Duratech website: www.duratech.be

HOUSE OF
DURATECH
innovative pool products

DURAVISION

Pool Light products

- VISION Spectra
- VISION Adagio Pro
- VISION Allegro
- VISION Pro
- VISION Wall Conduits
- VISION Face Plates
- VISION Retrofit solutions
- VISION Moonlight
- VISION Accessories

DURAHHEAT

Heat Pump products

- HEAT Dura-Hi
- HEAT Dura+i
- HEAT Dura Pro
- HEAT Dura V
- HEAT Sun Spring
- HEAT Hot Splash
- HEAT Accessories

DURAFLOW

Pool Flow products

- FLOW Inverter
- FLOW Vortex
- FLOW Cartridge Filter

DURACOVER

Cover System products

- COVER Tube
- COVER Motor
- COVER Wall Duct
- COVER Cable Duct
- COVER Hanging System

DURALINK

Control products

- LINK Mini
- LINK One
- LINK Three
- LINK Driver
- LINK Controller
- LINK Cover
- LINK Master
- DURACloud App
- LINK Touch
- LINK Accessories

Contact details

Propulsion Systems bv
Dooren 72
1785 Merchtem, Belgium

Tel +32 2 461 02 53

www.duratech.be
info@duratech.be



DURALINK



We reserve the rights to change all or part of the contents of this document without prior notice